

# புதுமை

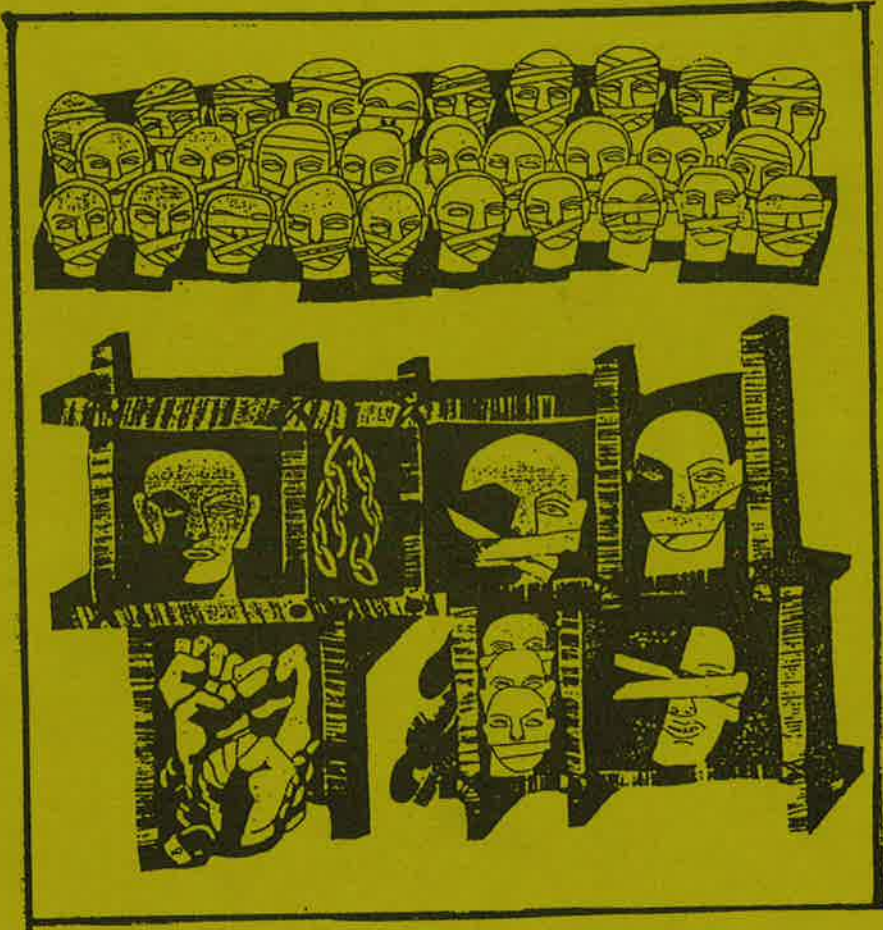
தலை - 3

சித் - ஆனி '89

விலை - 4 ரூ. ௭௫



அரசியல், பொருளாதார, சமூக அளச்சார இதழ்.



விமரிசனம் என்ற ஆயுதம் ஆயுதங்களால் செயல்படும்  
விமரிசனங்களுக்கு மாற்றீடாக இருக்கமுடியாது (மாரிகூ)



புதுமை பற்றிய உங்கள் விமர்சனங்களையும்  
மற்றும் உங்கள் ஆக்கங்கள், ஆலோசனை  
களையும் எதிர்பார்க்குகிறோம்.

தொடர்புகளுக்கு:

PUTHUMAI

MAINZER LANDSTR.147

6000 FRANKFURT 11

WEST GERMANY.

மேல் அட்டை ஒவியம்: சந்தானம்

நகல்: மகிலக என் மீத நெருப்பு

## ஆசிரியர் கருத்து

இரண்டு "தேர்தல்கள்" நடந்த முடிந்த விட்டன. வாக்களிக்கப்பட்ட அமைதி வந்த பாடல்கலை. ஆயுதங்களின் மூலம் வராந் அமையை ஒரு புள்ளி கொண்டு வரும் என எண்ணிய மக்களுக்கு வளமை போல் ஏமாற்றம்தான். கொலை, கட்டிதல், ஊட்கள் காஜமல்- போதல், பெண்கள்மீது பலாசீகாரம் குறைந்த பாடல்கலை. குறிப்பாக ஒரே மாதத்தில் மூலகைக்கீவில் 300மேற்பட்டபழ மக்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளார்கள். புலிகளை ஒளிப்பதற்காக காட்கள் எரிக்கப்பட்டுள்ளன.

நடந்த சண்டையிலிருந்து

இரு விடயங்கள் தெளிவான. இந்தியா ஆயிரமும் ஆங்கிலம் "உதவிக்கொண்ட" புலி. இயக்கத்தின் மூலம் ஆயிரக்கூறு ஆயிரத்திலும், புலிப்படைமினரால் இந்தியா ஆயிரம் அழிக்க முடியாதேன்பததான். இவ் யுத்தத்தால் பெரும் அழிவு பொது மக்களுக்குத்தான். பொது மக்களின் "இருப்பில்" அக்கறை கொண்ட அமைவரும் இக்கசப்பான உண்மையை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும். அதனால் ஒரு ஒப்பந்தத்திற்கு சகல பகுதியினரும் வரவேண்டும். இன்று ஈழத்தில் நடைபெறும் சகல அழிவுகளுக்கும் முற்றுப் புள்ளி வைக்க வேண்டும். ஒப்பந்தம் என்பது போராட்டத்தை கைவிடுவதென்பது அரிக்கமல்ல. தேவைப்படின யுத்தத்தின் மாயியாருளும் ஒப்பந்தம் செய்ய வேண்டும் என்ற தொழிர் வெவிலின் கற்றை இந்நூ நிகைவு கா விரும்புகிறோம். சமீபத்தில் பல பகுதியினரிடம் ஒப்பந்தத்திற்கான பேச்சு

வார்த்தைகள் உத்தியோக பூர்வமாகவும் உத்தியோக பூர்வமற்றும் நடந்து வருவதையீடு நாம் மகிழ்ச்சியடைகிறோம். இவ் ஒப்பந்தங்களின் பிரச்சனைகளைத் தீர்த்து விரும் என்பதில் எமக்கு நம்பிக்கையிலலை.

ஆனால் இப்போது மக்களுக்கு ஏற்படும் அழிவு ஒரளவு குறைக்கப்படலாம். மக்கள் ஸ்டீசு விடேநரம் கிடைக்கலாம்.

ஒப்பந்தம் பின்வருவன்றறை முக்கியமாகக் கொண்டிருக்காலை நாம் அதை வரவேற்போம்.

உடனடியான யுத்த நிறுத்தம், தமிழ்ப் பகுதிகளில் மீண்டும் ஜனநாயக உரிமை திரும்பவும் நடை முறைப்படுத்தல் அதாவது மக்கள் அச்சமில்லாமல் அரசாங்கத்தையோ, இயக்கங்களையோ விமரிசுக்கும் உரிமை வழிக்கப் படவேண்டும். அதன் மக்கள் விரும்பினால் அவர்கள் தாமதமே ஒரு அமைப்பை உருவாக்க உருமை இருக்க வேண்டும், அதற்கு எதிராக நடைபெறும் கொள்கை மிரட்டல்கள், இருக்கக் கூடாது. ஈழ, மலையக, சிங்கள இடச்சுசாரி அரசியல் கைதிகள் உடனடியாக விடுதலை செய்யப்பட வேண்டும். தமிழ்ப் பகுதிகளில் கத்தாக நடத்திப் படும் சிங்களக் குடியேற்றத்திற்கு முற்றுப் புள்ளி வைக்க வேண்டும்.

தமிழ் சிங்கள பகுதியில் வாழும் சிறு பாண்டியருக்கு பாதுகாப்பு வழிக்கப் பட வேண்டும்.

புத்தியீனிகளின் முக்கிய கடமை, புத்தியீனிகளின் தலைமையை தேவையற்றதாகிடுவதே.

# ... .. வேர்களை வெட்டிய பின்

அதற்கு முன்னர்

என்னை நாளை வெறுக்கிறேன்  
 ஆண் ஆதிக்கத்தின் மொத்த அடிவளாகம்  
 கண்கள் தொடகு இரப்படி அறையும்  
 சிவந்தாழியை இருப்புக்காக ஆகித்  
 தேவமம், விசுவநீர் தேடித் தருவேன்  
 என்கிறேன் எண்ணமுமாய் என்கை  
 நாளை வெறுக்கிறேன் !

சின்ன அடையல் பெண்களைக் கண்டால்  
 எழுந்து இடங்கொடுப்பது தொடக்கம்  
 ராம்புடன் சினைத்து கைகொடுத்த யானைகளை  
 இங்குள்ள விசுவநீர் மூன்று என்கை கோசம் அறையும்  
 பெண்கள் ஏதோ தம்மை விடக் குறைந்தவர்  
 தேவி செயல் காட்டுகின்ற மேல் - என்கை  
 அடிமையின் மீதான ஆண்களின் அடி  
 நடத்தல்கள் ; நாய்கள் என்பதைப் புரிவாதிருப்பதால்  
 மீளும் என்னை நாளை வெறுக்கிறேன் !

என்னும் சிவந்தாமம் பன்னாற்புண்கு பழங்கு படர்ந்த  
 ஆண் ஆதிக்கம் பெருமே வேர்களை  
 வெட்டி வெறுவாதிருக்கும் அறங்குடம்

பெண்ணைத் தாழ்த்தும் உலகம் சூன்னை  
 காணும் ஒருவர் உண்பதால் உண்பது  
 உண்கை காணும் பெறுக்கிறேன்.

உண்கை காணும் பெறுக்கிறேன் :-

- \* உண்கை உண்பதை பெறும் உண்கை உண்கை
- \* உண்கை பாறியல் உண்கை உண்கையுடன்  
 உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை
- \* உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை  
 உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை  
 உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை
- \* உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை  
 உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை  
 உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை  
 உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை உண்கை

ப. சூன்னை



படிப்பகம்

# புதிய வெணின்?

கடந்த இரண்டு ஸ்டீரூ ஆண்டுகளாக இம் சொற்பதங்கள் உலகம்முழுவதும் வலம் வருகின்றன. Prestroika, Glasnost என்பவையே ஆவீடு சொற்களாகும். இவ்விரு சொற்களுக்கும் பின்னே ஒரு மனிதர் அவர்தாள் கொரிபாச்சோவ். சென்ற ஆண்டு இவரின் படத்தை தாங்கிவராத பத்திரிகைகளே இல்லையெனலாம். சந்தேகமின்றி 86/87 ஆம் ஆண்டுகள் இவரின் ஆண்டுகளே. இந்த மனிதர் முன்பு சோவியத் யூனியனில் பேசப்படாத பிரச்சனைகளை வெளிப்படையாக மக்கள் தந்தியில் பேசுகிறார். பல அரசியல் கைதிகளை விடுதலை செய்கிறார். சோவியத் மக்களுக்கு மேலதிக ஜனநாயகம் வேண்டும் என்கிறார். அடிமட்டுமல்ல மக்களே அதிகாரவர்க்கத்தை தூக்கியெறிய வேண்டுமென்கிறார். இவ்விருநட்சிகளெல்லாம் சோவியத்தின் இரண்டாவது புரட்சி என்கிறார். முன்பு சோவியத் யூனியனை விட்டு வெளியேறிய பல்லா நூறு நூறுபுகிறார்கள். அதிலும் முன்பு தடைசெய்யப்பட்ட நூல்களும், திரைப்படங்களும் இப்போ வருகின்றன. சோவியத்தின் உள்ள அதிகார வர்க்கத்திற்கும் தலையிடியைக் கொடுக்கிறார். அடிமட்டிரமல்ல சோவியத் யூனியனை கொடூர அரசு, "சிவப்புப் பேயர்" என்று வர்ணித்த தமது அரசுகளின் பலத்தை அடிவாய்தம் முதல் நட்சத்திரப் போர் (Star War) முறைவரை பலப் பகுத்திக்கொண்டிருக்கும் ஏகாதிபத்திய அரசுகளுக்கும் இவர் பெரும் தலையிடியைக் கொடுத்தவருகிறார். நாளுக்கு நாள் படைக்குறைப்பு, அணுவாயுதக் குறைப்பு, விசுவாயுத்குண்டுகளை அழித்தல் என பல குண்டுகளைப் போட்டு ஏகாதிபத்திய ஆதிக்க வெறியர்களை பல சங்கடத்திற்குள்ளாக்கி வருகின்றார். ஏனெனில் மேற்கத்தைய மக்கள் முன்போல் தமது அரசுகளின் உபாயப் பிரச்சாரங்களை நம்புவதில்லை. குறிப்பாக கொரிபாச்சோவ் எழுதிய (PRESTROIKA) என்ற புத்தகம் அமரிக்கா உட்பட வெவ்வேறு ஏகாதிபத்திய நாடுகளில் விற்பனையானமை கொரிபாச்சோவிற்கு மேற்கு நாடுகளிலும் ஆதரவு பெருகி வருவதைக் குறிக்கிறது.

சோவியத்யுதியோகியீ அணு ஆயுதத்தைக் கிடை இவ்வரசுகள்! கொர்ப்ச்சொவுக்கே மிகவும் பயப்படுகின்றன. இவரின் ஆதரவைக்குறைக்க பல்வேறு புதிய யுக்திகளை கையாள வேண்டியுள்ளது.

பிரெஞ்சுநீரிகளா என்பது சமுதாயத்தின் சகலமட்டத் திறம் மறந்திரிமாணம் செயல் சீரமைப்பதாகும். பொருளாதாரம் தொடக்கம் ஊசி அனிகாரம் வரை உள்ளடங்குவது. இது மக்களுக்கு புதிய உணர்வை ஊட்டுவதுடன் உறுப்பினர் தீர்வாகத்தீரம் மக்களை மீதுநக ஆர்வத்தின் ஈடுபடச் செய்யும் என்பது கொர்ப்ச்சொவின் நம்பிக்கை. அத்துடன் விமர்சனங்கள் சய விமர்சனத்தின் சோவியத் மக்களுக்கு மேலதிக ஜனநாயகத்தை அளிப்பது என்கிறார்.

கிளாந்தோவ் என்பது ' அணுகிப்படை யானது .

அநாவது சமுதாயத்தின் சகல நிகழ்வுகளையும் தயவு நாட்சியம் இல்லாமல் வெளிக் கொணர்வது, ஆராய்வது ஆகும். இது கொர்ப்ச்சொவின் கற்றுப்படி மக்கள் உயர்வாழ்வதற்கு காற்று எவ்வளவு முக்கியமோ , அகேபோல் சோவியத் மக்களுக்கும் இது முக்கியமானது. அதுமாதிரிமல்ல ' கிளாந்தோவ் ' இல்லாமல் ஜனநாயகம் இல்லை ஜனநாயகம் இல்லாமல் நவீன சோசலிசம் இல்லை என ரோசாலக்சம்போர் பானியும் பேசுகிறார். கொர்ப்ச்சொவ் என்பது மனிதர்

இவ் நிகழ்வுகள் எல்லாம் கொர்ப்ச்சொவ் என்பது தனி மனிதரின் ஏற்படுத்தப்படும் மாற்றங்களும் அல்ல, இவர் பல கோடி சோவியத் மக்களின் பிரதிபலிப்பே. அது மாதிரிமல்லாமல் இவ் நிகழ்வுகள் அன்ற நடக்காமல் இன்ற நடைபெறுவதற்கான காரணங்களையும் ஆராய வேண்டும். 1917இல் ஒக்டோபர் புரட்சி ஏற்பட்டபோது ரஷியா ஒரு பின்தங்கிய நாடு 90% மான மக்கள் விவசாயத்தையே செய்தனர். அத்துடன் கிராமத்தில் வாழ்ந்தவர்களில் 80% மானோர் படிப்பறிவற்றவர்கள், அத்துடன் முதலாம்



உலக யுத்தத்தின் ருசி யாவில் அழிவுகளை ஏற்படுத்தியது, அதுமாதிரி மலையாள புரட்சியை முறியடிக்க 14 ஏகாதிபத்தியங்கள் படையெடுத்த புரட்சி (சோவியத் யூனியன்) மேலும் தனிப்பட்டிருந்தன.

இதன்பின்னர் உள்நாட்டு யுத்தமும் பஞ்சமும் பலகோடி மக்களை விழுங்கியது. இவ்விருந்த விடுபட்டிருக்கிற சிரமங்களை பயங்கரவாதம், இவ்வாறு அழிக்கப்பட்ட கட்சித்தொழிற்சங்கங்களும் விவசாயிகளும் பல லட்சக் கணக்கில் அடங்குவார்கள். இவற்றிலிருந்தும் முச்சுவலத்தொடங்க இராசி ய. மக்களின் அந்தந்த அடி இராசிடாம் உலகப்போர், இப்போர் 20 மில்லியன் (2 கோடி) சோவியத் மக்களை பலியெடுத்தது, அந்தளவு 70,000 சிரமங்கள் 1710 நகரங்களை - யும் அழித்தது. இவ்வழிவுகளுடன் புரட்சியின் தொடக்க காலத்திலிருந்தே ஏகாதிபத்தியங்களிலும் விதிக்கப்பட்ட பொருளாதாரத் தடையும் சோவியத் மக்களுக்கு ஒளிபத்தின்மேல் ஒளிபத்தையும் பட்டினியையும் அளித்தது. ஆனால் போற்றப்பட வேண்டியது என்னவென்றால் அவ்வளவு கூட்டங்களையும் அவ்வளவு சோவியத் மக்கள் வெற்றிநடை போட்டு அதை பசி பட்டினியின்றி ஒரு சமுதாயத்தை உருவாக்கி, உள்நாட்டார்.

இன்றைய தலைமுறை நான் மேலே குறிப்பிட்ட கூட்டங்களினால் பீடிக்கப்படாத தலைமுறை, அந்தளவு ஒரளவு செல்வத்திலும் வாழும் தலைமுறை, அந்தளவு சோவியத் யூனியனில் பெரும் பகுதி மக்கள் நகரங்களில் வாழ்க்கை குடிகள். அந்தளவு சகலருக்கு எழுத வாசிக்கத் தெரியும். இத்தலைமுறை சமுதாயத்தின் பிரதிபலிப்புத்தான் மிகாயில் கொள்பாச்சோவ்.

அந்தளவு - கடந்தகால பொருளாதார மாற்ற நிலை. சோவியத் யூனியனை தனது வல்லரசு சிதாபனத்திற்கே ஆபத்தான விளைவிற்கும் எவளும் அனிகாரவர்கத்தில் பலர் உணர்ந்தனர். இவை எல்லாவற்றினதும் பிரதிபலிப்புத்தான் இந்த பரஃரோனிகா, கிளாஸிநோவ் என்பன.

30% வீதமான புத்திஜீவிகளும் பெரும்பகுதி இளைஞர்களும் இன்று கொள்பாச்சோவ்

லின் அத்தினாரங்கள். சோவியத்தின் முக்கிய மாற்றம் ஐரம்பத்தில் கலை கலாசாரப் பிரிவினம் பொதுசனக் தொடர்புச்சாதனப்பிரிவினம் ஏற்பட்டது. பல கடை செய்யப்பட்ட புத்தகங்கள், கிறைப்படங்கள், நாடகங்கள், கவிதைகள் வெளிவரத் தொடங்கின. முன்பு ரஷியாவில் லஞ்சுதல், குற்றம், லிப்ச்சாரம், கொள்ளை, எய்ட்ஸ் (AIDS) என்பன அல்லையென்றும் இது முதலாவித்தவத்தின் குறைபாடு. எனவும் வரணிக்கக் கொண்டிருந்த சோவியத்தியோன் பத்திரிகைகள் இவற்றை தமது போரியலைய ஏற்றுக் கொண்டு சோவியத்தில் உள்ள இக்குறைபாடுகளை நாளுக்கு நாள் வெளிக் கொண்டு வருகின்றன. தொலைக் காட்சியில் '12மார்ச்' என்பும் பிரபலம் வாய்ந்த நிகழ்ச்சி அதிகாரிகளையும், மந்திரிகளையும் நேரடியாக வீடியோவிற்கு அழைத்த கேள்விகளைக் கேட்டு அவர்களை வியக்க வைக்கிறது. அது மாத்திரமல்ல மக்கள் குழுக்கள் அமைத்த அதிகாரிகளின் போக்கைக் கண்டித்த ஆர்பாட்டமும் நடத்தினின்றனர். 87ம் ஆண்டு, வரையில் மட்டும் 30,000 அமைப்புகளை உருவாக்கியுள்ளன. அச்ச சாலை எதிர்ப்பு இயக்கம், பெரும் வளர்ச்சிக் கொண்டிருக்கிறது. இது ஒருசில இடங்களில் அணுகத்தக்க சாலை. அமைப்பதையும் தடுத்தல் இல்லை. அத்தலின் சைபீரியாவிலிருந்தும் தீய. ஆசியாவரை கட்டப்பட இருந்த பரிய நீரித்தேக்கம் மக்களின் எதிர்ப்பால் கைவிடப்பட்டுள்ளது. அத்தலின் இராஷியாவில் பல இடங்களான அமைப்புகள் உருவாக்கியுள்ளன. இவற்றுள் மாரிக்கியத்தை சுயமாக ஆராயத் தொடங்கியுள்ளனர். (சோசலிஸிஸ்ட், பெட்ரொஸ் ஒவ் சோசலிஸிஸ்ட். எப்பன இவற்றில் முக்கியந் வாய்ந்தன) அத்தலின் அபாயகரமான 'பம்யந்' என்ற பாசிசக் கும்பலம் பலம்மடைந்த வருவதை நாம் கவனிக்க வேண்டும்.

சோவியத் யூனியன் இந்த மாதசீரித்திருத்தமான குறிப்பாக பிள்வரும் பகுதிகளில் உற்புத்தியுள்ளது. ஒன்று பொருள்தாரம் புல: மாற்றத்தைக் கொண்டு வந்துள்ளது. அரகக்கும் கம்யூனி: கட்சிக்கும் இடையில் அதிகாரப்பிரிவை ஏற்படுத்தியுள்ளது. அத்தலின் இரகசிய வாகிகெ-ருப்பு, பலவேட்பாளர்கள் போட்டி, நிதித் துறையில் சீரித்திருத்தம், அத்தலின்

51% இரண்டியரும், 49% இரண்டியர் ஆல்வாத மக்களும் வாழும் சோவியத் யூனியனில் தேசிய இனப்பிரச்சனையை முன்போல் இரண்டிய மேலாதிக்க நிலையில் பார்ப்பதை விடுத்தல்.

கொர்ப்ச்சோவிய இவ் மாற்றத்திற்கு குறிப்பாக

இச் சீர்திருத்தத்தால் தமது பதவியையும், சலுகைகளையும் இழக்க விரும்பாத அதிகார வர்க்கம் எதிர்த்து வருகிறது. அதுமாத்திரமல்ல சீர்திருத்த விருப்பிகளுக்குள்ளும் பிளவு ஏற்பட்டுள்ளது. கொர்ப்ச்சோ கடுதலாக பிற்போக்கு வாதியான லிகாச்சேரீவ் குடும்பங்களுக்கு விடுகி கொடுப்புகளை செய்வதாகவும் அவரின் தீர்வுமையு வேகம் பொதாதென்றும் பலர் பொறுப்பில்லாத தலைமையில் போரிகொடி தொடுத்திள்ளனர். இது என்ன இருந்தாலும் பெருமளவு தாறுமாறாக அமைப்பு என்ற நிலையில் தீவிரமும் முதலாளித்துவ உற்பத்தி முறை முதலாளித்துவ சந்தைமுறைகளைப் புகுத்தாமலும், பம்யம்! போன்ற ஆட்சி குடும்பங்களுக்கு அதிகார வர்க்கம் தற்போது ஆதரவுவளங்குவன போன்ற வற்றில் இருந்து விடுதலை செய்யுதலில் நினளும் நிகளவுகளுக்கு நாம் பலத்த ஆதரவு வளங்குகின்றோம்.

— சம்பாட்டர்ஸ்

### கூட்டும் கூட்டும் (1)

வாய் மீடி அமைகளாக இருந்த எமது மக்கள் தேரிதலில் பங்கு கொள்ள வேண்டும் என்ற நாம் எழுதிய போது, புதுமையாக சித்தாந்த வாந்தி எடுத்தவர்களும், குழப்பிய குட்டையில் ஈர் ஈரில் போட்டு மேலும் தம்மை குழப்பிக் கொட்டவர்களுடே. . . .

ஆசிரியர் தலையங்கம், சிந்தனை 2, 89

எமது பதில்:— வாந்தி எடுத்தபின் நோயும் தீரலாம், குழப்பிய குட்டையில் மீள் ஈர் ஈரிலையும் கவ்வலாம் ஆனால் பொய்கள் எப்படி உண்மையாகலாம்?

வெற்றி சூடும்  
போராளிகளுக்கு

- வைகறை

திசைகள்  
எட்டும்  
உம்  
திசையிருப்பை  
நோக்கி  
திரும்புகிறது..

□

வழிநடத்த  
வழிபாட்டுடன்  
அல்ல ;  
வழிநடைப் பாட்டுடன்  
அணி வகுப்பைச்  
சரிபார்க்கிறோம்.

□

வெறுப்பின்  
மீது  
நெருப்பை  
விதைப்போம்.

□

கசப்பின்மீது  
விஷப்பல்  
பதிப்போம்.

நம்பிக்கை  
விதைகளை  
நாட்களில்  
விதைக்கிறோம்.

□

நன்றி: நதி

# கொலை அரசியலுக்கு பலியான கலைஞன்



சப்தர் உற உச்சி மக்கள் நாடக மேடை (ஜனமச்சி) நாடக இயக்குனரும் பாடகரும். ஒவியரும், மார்க்சிய கம்யூனிஸ்ட் கட்சி உறுப்பினருமாக இருந்தவர். இவரின் அகால மரணத்தின் போது வயது 34. இவரின் தெருநாடகங்களில் டெலிகி மக்களிடையே பிரபலமானவர். அடக்கு முறைக்கு எதிராக குரல் கொடுத்த மக்களையும் போராட்டங்களுடன் இணைப்பதே இவரின் நோக்கமாக இருந்தது. அவ்வாறே இவரின் நாடகங்களும் அமைந்திருந்தன.

ஒடுக்கப்படும் மக்கள் இவரை மிகவும் நேசித்து வந்தார்கள். டெலிகியில் பல புகழ்கிரிப்பு டீயூரரட்டிங்களும் நடந்துள்ளன. தொழிலாளர்கள் இவரிடம் அதிக நம்பிக்கை வைத்திருந்தார்கள். ரஜீவின் பல அழல்களை மக்களுக்கு அம்பலப் படுத்தியவர். காங்கிரஸ்கட்சியினர் இவரை தீர்த்துவிட பல முயற்சிகள் செய்துவந்தனர். இவரது நாடகம் நடந்த கொண்டிருக்கும் போது ரஜீவ் வளர்த்தேடுத்த காங்கிரஸ் குண்டர்களால் மக்கள் முன்னிலையில் தலைபிழக்கப்பட்ட கொடுமையாக கொலை செய்யப் பட்டார்.

இக் கலைஞரின் இக் கொடுமையான கொலை இந்திய மக்களுக்கே பெரும் இழப்பு. இவர் போன்ற கலைஞர்களை அளிப்பதில் எல்லா நாட்டு அரசும் முனைந்த வருகிறது. இவர்கள் போங்கிரசை அளித்தால் மக்களின் விழிப்புணர்ச்சியையும் கொண்டு விடலாம் என இக் கொடிய அரசுகள் நம்புகின்றன. ஆனால் இவர்போல் ஆயிரமாயிரம் கலைஞர்களும், அறிஞர்களும் தோன்றிப் போவதை இவர்கள் மறந்துவிடுகிறார்கள்.

சுப்தர் ஊழியியில் கொலை பற்றிய உண்மையை சீமறைக்க இந்திய அரசு முயன்ற போதும் பிரபல கிந்தி நடிக்கையாண்ட அப்படி அபிமி இந்தியகிரைப்பட விழாவில் இக் கலைஞரை இந்திய காங்கிரஸ் குண்டர்கள் தாள் கொண்டுள்ளனர் என்ற உண்மையை சுற்றி மக்களுக்கும் தெரியப் படுத்தி இந்திய அரசுக்குத் தலை மடியைக் கொடுத்திள்ளார் . .

இதே போல் இலங்கையிலும் மக்கள் மக்கள் சக்தி

கலைஞர்களை அரசாங்கத்தால் வளரிக் கப்பட்ட குண்டர்களும் பாசிச ஜேபியினர் சில ' 'விரதவை இயக்கங்களும் ' ' கொண்டு வருகின்றது. இக் கொலைகாரர்களுக்கும் நாம் நினைவு படுத்தவது என்னவென்றால் புரட்சியாழர்கள்களை அழிப்பதன் மூலம் புரட்சியை அழித்து விட முடியாததே என்பதே.

— நுகக்கினி .

### கண்டனம் கோட்டமும் (2)

..... அந்நாட்டின் தாள் விமர்சிக்க முடிந்ததும் குமாரசாமி பேசுவது அக்கி எறிந்தார். அதே போல் பாரதிதாசனும் கொப்பியை எறிந்தார். இப்படியான செய்கைகள் விமர்சனம் என்னுள் என்ன என்பதை சரியாக புரிந்து கொள்ளவில்லை என்பதையே தெரிவிக்கின்றது . .

— 'தூண்டில்' கலம். 16. 'தமது வாய்மொழி'

என்ன தூண்டிலாரே எறும்பை எருமையாக்குகிறீர். அதோ பிழைக்கத் தெரிந்தது கொண்டு விட்டீர். இலங்கையில் மித்திரமும், ஜேர்மனியில் பிவிட் சைந்-ராங்கும் இக்க லையில் உம்மிடும் பிச்சை வாங்க வேண்டுமாம். மேற்படி நீர் குறிப்பிட்ட சம்பவம் இலக்கியச் சந்திப்பு. 3 இல் நடைபெறவில்லை என்று உம் விமர்சனம் என்ற உமது வரட்டுப் போக்கிற்கு ஒன்று கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறோம் . .

" இலக்கியத்தையும் ஈனக் கொலைகாரையும் ஒரே நிலையில் நின்று விமர்சிக்க நாம் தயாராகவில்லை. நாம் வெறும் சுடப்பொருளாக மாறி விட்டால் விமர்சனத்தால் பயனெது தோழரே?

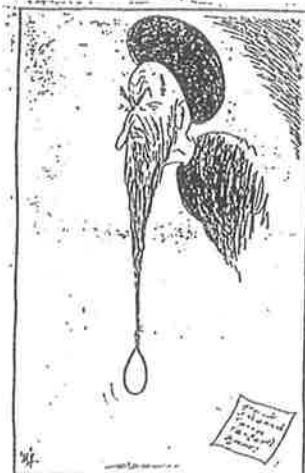
## சீலமண் நுஸ்டையைப் பாதுகாப்போம்

மிந்நைந் சிலிறன் (Midnight's Children) என்ற புத்தொன்றை நாவலை எழுதிய சீலமண் ருஷியி (SALMAN RUSHDIE) சமீபத்திய நாவலான சைத்தானின் செய்யுள் (Satanic Verses) பல முஸ்லீம்களின் கண்டனத்திக்குள்ளாகியதுடன் பல முஸ்லீம் நாடுகளில் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. அத்தனின் கொலைவெறி பிடித்த கொமெயினியினால் உலகெங்குள்ள முஸ்லீம்களுக்கு அடிக்கடி வெளிமீட்டாளர்களாகவும் கொலைசெய்யுமாறு பரிசீலிக்கப்பட்டுள்ளனர். அதற்கு சீலமண்த் தொகையும் அறிவித்துள்ளார். அத்தனின் ஒரு கொலைகாரப் படையையும் அனுப்பியுள்ளதாக அறியப்படுகிறது. ஒரு பாலஸ்தீன அமைப்பு உட்பட பல தனிப்பட்ட முஸ்லீம்களும் கொமெயினியின் வேண்டுகோளை நிறைவேற்றத்தயாரான அறிவித்துள்ளனர்.

நாம் சைத்தானின் செய்யுளை படித்தவர் கல்லல். அதில் கூறப்பட்டவை பற்றியும் எமக்கு தெரியாது. ஆனால் ஒரு எழுத்தாளனுக்கு இத்தான் எழுதவேண்டும் என்று கூறவருக்கும் உருமைகிடையாது என்பதிலும், அவனை எழுத்திடுகளுக்கு தடைசெய்யவருக்கும் உரிமை கிடையாது என்பதிலும் ஆதித்தரமான நம்பிக்கை கொண்டவர்கள். கடந்த கால தமிழகவரலாற்றில் பல கலைஞர்கள் வரியூட்டப்பட்டும், கொலை செய்யப்பட்டும், நாடுகடத்தப்பட்டும் மயால் எமது கலாச்சாரத்திற்கு ஏற்பட்டுள்ள பாதிப்பு நாம் மறக்கமுடியாது. ருஷியின் நாவலை தடைசெய்யுள்ளபடி

நாடுகளின் அரசங்கங்கள் தமது நாட்டில் ஏற்பட்டுள்ள அரசியல் பொருளாதார நெருக்கடியை மக்களிடமிருந்து கிசைதிருப்பும் முயற்சி இல்லாதும். உதாரணமாக இந்திய ஸ்ரீலங்கை மக்களின் வாக்குகளை பெறுவதற்காக ராஜீவ்காந்தியும், பல டெலு சாரிகளையும் தீர்த்துக்கொள்ள சிப்பாதிமை மக்களையும். கொண்டு குலிதீதும் கற்றுப்போகு தளது அதிகாரத்துக்குள் ஏற்பட்ட பதவியுசல்களை சமாளிப்பதற்காக கொமெய்னியும் இப்புகிதகத்தை தமது அரசியல்பலாபத்திற்காக பயன்படுத்துகின்றனர்.

அதுமாத்திரமல்ல மேற்குநாடுகளிலும், அமரிக்காவிலும் உள்ள வலது சாரிகள் இல்லாம் சமயத்தினால் மேற்கு கலாச்சாரத்திற்கு பெரும் ஆபத்தவரப்போவதாக மக்களிடையே பீதியை உண்டாக்குகின்றனர். குறிப்பாக இல்லாமிய நாடுகளின் இருந்து இங்குவந்து வேலை செய்யும் ஸ்ரீலங்கைக்கு எதிராக (அருகியர், மொறக்கானர், அல்சீரியர், வங்கதேசத்தவர், பாலஸ்தீனர்) எதிர்ப்பிரசாரத்தை செய்கின்றனர். ஒரு சில இடதுசாரிகளும் ஒத்து ஒதுகின்றனர். இல்லாமிய மகவெறியின் கொமெய்னியின் கொலைகொத்துக் கவலையும், புத்தகத்தடையையும் கடுமையாக கட்டுக்கின்றோம்.





## மீண்டும் ஒரு பலியெடுப்பு!

சென்ற மாசி மாதம் 2ஆம் திகதி காலை 11.00 மணியளவில் யாழ் பல்கலைக் -கழக மாணவர்கள் நடத்திய அமைதிப் போராட்டத்தில் இந்நியப் படையினரால் சப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்யப்பட்டது. இதில் த.சத்தியேந்திரா ச. செக்கநா -தன் ஆய்வி மாணவர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். மீண்டும் 30.04.89 இல் சி.பிரபாகரன் என்ற மாணவன் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டுள்ளார். இதை ஆட்சேபிച്ച് யாழ் பல்கலைக்கழக மாணவர் ஒன்றியத்தால் வெளியிடப்பட்ட அறிக்கையை இங்கே தருகிறோம்.

1987 ஒக்டோபர் இராணுவ நடவடிக்கையைத் தொடர்ந்து யாழ், பல்கலைக்கழகத்தின் சுழமமான செயற்பாட்டிற்குக் குந்தகமாக இந்திய இராணுவத்தின் தொடர்ச்சியான நடவடிக்கைகள் அண்மைக்காலமாக உச்சக்கட்டத்தை அடைந்துள்ளன. எதுவுத காரணமும் இல்லாமல் பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் கைது செய்வதில் ஆரம்பமாகிய இந்நடவடிக்கைகள் இன்று மாணவர்களைக்கூட விட்டுவைக்கவில்லை. 29-4-89 அன்று இரவு நேரத்தில் இரு மாணவிகள் உட்பட நான்கு மாணவர்கள் பல்கலைக்கழக சுற்றுடலில் அவர்களது இல்லத்திலேயே வைத்து கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர். வழமைபோல இம்மாணவர்கள் சுழமையான சித்திரவதை செய்யப்பட்டதுடன், இரு மாணவிகளும் மின்சார சித்திரவதைக்கும் உள்ளாக்கப்பட்டனர். இதன் தொடர்ச்சியாக 30-04-89 அன்று கைப்பிட இறுதி வருட மாணவன் சின்னதுரை பிரபாகரன் இரவு 7-80 மணியளவில் இராணுவத்தின் கண்மூடித்தனமான துப்பாக்கிப் பிரயோகத்திற்குக் கொக்குளிலில் பலியானார்.

இக்கொலைக்கு நியாயம் சுழரிக்கும் வகையில் இம்மாணவன் புலிகள் இயக்க உறுப்பினர் என்று கூறியது மிகவும் நகைப்பிற்கிடமானது.

இன்றுவரை இந்திய இராணுவத்தின் கொலைவெறிக்கு இலக்கான யாழ். பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் எண்ணிக்கை ஒன்பதாகும். இத்தகைய கொலைத்தீர்ப்பாறை ஒரு புறத்தில் நடாத்திக் கொண்டு மறு புறத்தில் அமைதியைப் போதிப்பதுதான் " பஞ்சலீலமோ? "

தமிழ் மக்களின் ஒப்பந்தற்ற ஓர் ஒப்பந்தத்தைத் தீர்வாகத் திணித்துக் கொண்டு அதை ஏற்கும்படி நானூக்குநாள் அப்பாவிப் பொதுமக்களை ஆயுத முனையில் துன்புறுத்திப் பணியவைக்க முயல்வது காந்தியத்தின் வழிகாட்டலா?

இவ்வகையில் பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் குரல்வளைகள் நெரிக்கப்படும் போதும், அப்பாவிப் பொது மக்கள் துன்புறுத்தப்படும் போதும், தமிழ் மக்களுக்குப் புனர்வாழ்வளிப்பதாக கூறிக்கொள்வோர் பார்க்குங்கொண்டிருப்பது விசித்திரமானது.

காலத்திற்குக் காலம் இவ்வாறான செயல்களை நிறுத்தும்படி கோரிக்கைகள் விடப்பட்ட போதும் அவற்றைப் பொருட்படுத்தாது நடவடிக்கைகள் தொடர்வது வருந்தக்கூடாது. தமிழ் மக்களின் அபிவிருத்திகளுக்குப் புறம்பாக எந்தவொரு தீர்வையும் திணிக்க முயல்வது திரந்தர அமைதிக்கு வழிவகுக்காது.

## தென் ஆப்பிரிக்கா

தென் ஆப்பிரிக்கா வரலாற்று ஆராய்ச்சி உலகியலாளர்

எல்லா அரசுகளையும் விடமிகவும் மிகச்சந்தனமானது APARTHEID என்பதும் இனவெறிக் கொள்கையை தனது அரசியல் சாசனத்தில் கொண்டுள்ளது. இக் கொள்கை உறிவலரிட பாசிசக் கொள்கையிலிருந்து உருவாக்கப்பட்டது. மூலவளம் நிறைந்த இந் நாட்டை வெள்ளை முதலாளிகள் சுரண்டுவதற்கு இக் கொள்கை மிகவும் ஏதுவாக உள்ளது. அத்தொடர் கறப்பின கொழலாளர்களின் உழைப்பை மிக மிவேசிக்கணமாகச் சுரண்டுவதற்கும், கறப்பின மக்களை அவர்களின் பூர்வீக நிலங்களிலிருந்து வளமற்ற பிரதேசங்களுக்கு விரட்டி, நாட்டின் மூலவளங்களைச் சுரண்டுவதற்கும் இக் கொள்கை பயன்படுகிறது. இன்று பல்வேறு இயக்கங்களும் தாபனங்களும் இவ் அரசுக்கு எதிராக போர்க்கொடி தொடுத்தள்ளன. அத்தொடர் சில இயக்கங்கள் APARTHEID தொடர்ந்தும் நீடிக்கிறதால் அது ஒரு சோசலிசப் புரட்சிக்கு வித்தாகி விடும் எனும்படி இந்த இனவெறி முதலாளிகளின் தீர்ப்புக்கும் முயற்சியும் ஈடுபட்டுள்ளன. இவ் இயக்கங்களையும் தென் ஆப்பிரிக்காவின் வரலாற்றையும் ஆராய்வதே எம்மது நோக்கமாகும்.

ஐரோப்பியர் இந்தியாவுடன் கடல் மார்க்கமாகத் தொடர்பு கொண்டதிலிருந்து தென் ஆப்பிரிக்காவிற்கும் ஐரோப்பாவிற்கும் தொடர்பு ஏற்பட்டிருந்தது. ஆனால் 1652 ல் இருந்ததான் இங்கு வெள்ளையர் குடியேற்றங்கள் ஆரம்பமாயின. மூலத்தில் ஒல்லாந்தரும் பின் ஆங்கிலேயரும் குடியேறும் தொடங்கினர். அன்றிலிருந்ததான் தென் ஆப்பிரிக்காவின் பூர்வீக மக்களுக்கு அழிவு ஏற்படத் தொடங்கியது. வெள்ளையர் வருகைக்கு முன் தென் ஆப்பிரிக்காவில் பல் வேறு இனக்கொள்கை வாழ்ந்தார்கள். அவர்கள் வெள்ளையரிட ஆக்கிரமிப்புக்கு எதிராக மிகவும் தீவிரமாகப் போராடினார்கள். தற்போது வரையில் (TSEHAKA) என்ற தலைவன் தலைமையில் வெற்றியும் கண்டனர். ஆப்பிரிக்கரை இராணுவ ரீதியில் முறியடிக்க முடியாத வெள்ளையர்கள், தாம் கைப்பற்றிய எல்லா நாடுகளையும் கையாண்ட யுகையை இந்தும் கையாண்டனர். அதாவது இந்த வரலாற்று பல்வேறு இனங்களை சூழ்ச்சியின் மூலம் ஒன்றாக்கி ஒன்று மோதவிட்டார்கள். இதனால் வெள்ளையருக்கு எதிரான ஆப்பிரிக்காவின் ஒன்றிணைந்த

போராட்டம் மழுங்கடிக்கப் பட்டது. இதழில் எங்கும் போல வெள்ளையர் இங்கும் வெற்றி கட்டனர்.

குடியேறிய வெள்ளையரில் ஒல்லாந்த தேசத்திலும் ஆங்கிலேயரும் அடங்குவர். ஸ்காட்லாந்துவரை போயர்-புரெஷ் (BOER/BUREN) என அழைப்பர். இவர்கள் ஆரம்பத்தில் மந்தை வளர்ப்பிலும் பின் பெருந் தோட்டத்திலும் குறிப்பாக கரும்புத் தோட்டத்திலும் ஈடுபட்டனர். வழக்கம் போல, எங்கெல்லாம் காலனித்துவ வாதிகள் பெருந் தோட்டங்களை ஆரம்பிக்கிறார்களோ அப்போதெல்லாம் இந்தியத் தொழிலாளருக்கு 'நாடுகடத்தல்' தாள், 1860ல் இருந்த தென் ஆப்பிரிக்க கரும்புத் தோட்டங்களுக்கு இந்தியர்கள் கூலியாகக் கொண்டு வரப்பட்டனர்.

1893ல் தென் ஆப்பிரிக்காவில் தங்கும், வரம் போன்ற மூலக்களிகளை கண்டு பிடிக்கப்பட்டன. இத் தொழில்களில் குறிப்பாக ஆங்கிலேயரே ஈடுபட்டனர். நிலச் சுரங்கங்கள், பெருகப் பெருக ஆங்கிலேயருக்கும் மற்றும் குறிப்பாக பெருந் தோட்டத்தையும் மந்தை வளர்ப்பையும் ஸ்காட்லாந்துவரை கொண்டு ஒல்லாந்த தேச குடியேற்ற வாசிகளான BOER/BUREN க்கும் போர் முட்டை. (1899-1902). இதழில் ஆங்கிலேயர் வெற்றி பெற்றனர். 1910ல் தென்ஆப்பிரிக்கா குடியரசாணை.

தென்ஆப்பிரிக்க மக்கள்

இன்று தென்ஆப்பிரிக்காவில் பல் வேறு இனத்தவர்கள் வாழ்கிறார்கள். அதிலுள்ள பல்வேறு மொழியும் பேசப் படுகிறது. இன்றுவந்து

- கறுப்பு ஆப்பிரிக்கர் -- 71.2 வீதம்,
- வெள்ளையர் -- 16.7 வீதம்,
- கலப்பு இனத்தவர் -- 9.3 வீதம்,
- சூரியர்கள் -- 2.8 வீதமும்

வாழ்கிறார்கள்.

அத்தனை கறுப்பு ஆப்பிரிக்கர்களிடம் பல் வேறு இன மொழியைச் சேர்ந்தவர்கள் உள்ளனர். சிஞ்சி என்ற மொழி பேசும் சூலா (SULU)

கோசா (HOSA), ஸ்வாசி (ZWAZI) என்ற இனத்தவரும், ந்சோங்கா எனும் மொழி பேசும் வெண்டா (VENDA) இனத்தவரும், சோதோ (SOTHO) என்ற மொழி பேசும் ந்ச்வாலு (TSWANA) என்ற இனத்தவரும் அடங்குவர். வெள்ளையர்களில் பெரும்பான்மையோர் ஆப்பிரிக்கர்கள் (AFRIKANS)

என்றும் ஜேர்மனையும் டச்சு (DUSCH) மொழியையும் கலந்த ஒரு மொழி-  
யையும், ஆங்கிலத்தையும் பேசுவர். மற்றும் கலப்பு இனத்தவர் ஆப்பிரிக்காள்  
மொழியையும் ஆசியர்கள், ஆங்கிலத்தையும் பேசுவர்.

அடக்குமான

1943ல் 87%மான நிலம் வெள்ளையருக்குச் சொந்தமாகப்  
பிரகடனப் படுத்தப்பட்டது. சிங்கிருந்தவர்கள் நிலமற்ற தொழிலாளர் சூகி கப்  
-பட்டு அவர்கள் அனைவரும் வெள்ளையருக்குக் கடி வேலை செய்ய வேண்டிய  
-வர்கள் சூகிகப் பட்டார்கள். அதாவது உழைப்பை விற்பதற்கு தீர்ப்பந்திக்  
-கப்பட்டார்கள். அது மாத்திர மல்லாமல் வெள்ளை நிற வெறி அரசாங்க  
-மானது நில வரும் கொண்ட பகுதிகளை யெல்லாம் அபகரித்தது கொண்டிரு  
அரசு வாழ்ந்த கறப்பர்களை வளமற்ற பகுதிகளில் பலாத்காரமாகக் குடி  
-யமரித்தியது. குடியேற்றப் பகுதிகளுக்கு (HOMELAND) 'சொந்தநாடு'  
எனப் பிரகடனப் படுத்தி, அது தென் ஆப்பிரிக்காவிலிருந்து 'சுதந்திர மானது  
என நாடகமாடியது.

16.7% மான வெள்ளையர் 87% மான நிலப் பரப்பை  
அபகரித்தது. கொண்டிரு. 12% மான நிலப் பரப்பை 7.1% மான கறப்பு ஆப்  
பிரிக்கர்களுக்கு ஒதுக்கினர். இதன் விளைவு ஏழமை, தேய் இம்மக்களைப்  
பிடித்தது கொண்டது. அதன் 46.4% மான ஆப்பிரிக்கர் HOMELAND  
எனப் பகுதியில் நெருக்கமாகவும் 24.3% ஆப்பிரிக்கர்கள் வெள்ளையர் வாழும்  
நாட்டுப் பகுதியில் (தோட்டத் தொழிலாளர்களாக), 29.3% மான  
ஆப்பிரிக்கர்கள் வெள்ளையர் வாழும் நகர்ப் பகுதிகளில் (நகர சுத்திக  
-ரிப்பு, உணவகம்) வேலை செய்கின்றனர்.

இங்கு கறப்பருக்கு ஊக்குரிமை கூட  
மறக்கப் பட்டுள்ளது. அதன் வெள்ளையருக்கு எனது சனியாக பேருந்தி,  
பூரி சாடி, சிறுநீர்ச்சாலை, பூங்கா, கோயில் போன்றவை உள்ளன.  
இங்கு கறப்பர் நடைநடாவி தண்டிக்கப்படுவர். கலப்புத் திருமணம் தடை செய்  
-யப்பட்ட ஒன்று. ஒரு குறிப்பிட்ட தொழில்கள் வெள்ளையருக்கு மாத்திரமே  
ஒதுக்கப்பட்டு ஒரு குறிப்பிட்ட தொழில்கள் கறப்பருக்கு மாத்திரமே கறிக்  
-கப் பட்டுள்ளது. 1974ம் ஆண்டு வரையும் கறப்புத் தொழிலாளர் வேலை  
நிறுத்தம் செய்யும் உரிமையும் மறக்கப்பட்டது. அதன் ஒரு வெள்ளைத்  
தொழிலாளிக் கறப்புத் தொழிலாளியையும் ஊடமெனக்கு சிற்பனம் கொடுக்  
கப்படுகிறது. கறப்பர் வாழும் பகுதிகளில் பாடசாலைகள் அதிகம் இல்லாத-  
தன்னை ஒரு குறிப்பிட்ட அளவு வகுப்புகள் மட்டுமே உள்ளன. அதன்

கறப்பர் வாழும் பகுதிகளில் சுகாதார வசதியும் மிக மோசமானதாகும். குறிப்பாக 400 வெள்ளையருக்கு ஒரு வைத்தியர் உள்ளனர். ஆலை 44000 கறப்பருக்கு ஒரு வைத்தியர் உள்ளார். அத்தடின் இவர்கள் :-

வாழும் பகுதியும் சுகாதார வசதி குறைவானதாகையால் பலர் காச நோய் போன்ற பல கொடுமையான நோய்களுக்கு உள்ளாகி இளம் வயதிலேயே மரணத்தை தழுவுகின்றனர். இவ் வெள்ளையரசாங்கத்தின் திட்டமிட்ட கொலை எஃகு -தாண்டி கற வேண்டும்.

நாள் மேற் குறிப்பிட்ட தென்னாபிரிக்க வெள்ளையர் இன வெறி அரசாங்க கறப்பு இனமக்கள் மேல் தீவிரப் படுகின்ற அடக்குமுறை களில் சிலவற்றையே கறப்பின மக்கள் இக் கொடிய அரசாங்க அடிப்படைக்கும் அன்பும் சொல்லில் அடங்கா. இவ் அடக்குமுறைகளை எதிர்த்த பல்வேறு போராட்டங்கள் இம்மக்களால் சூழ் கொள்ளப்பட்டன. மகாத்மா காந்தி இங்கிருந்த காலத்தில் (1893 - 1914) இவ்வெறி அரசுக் கெதிராக -கப் போராட்டம் கறப்பு இனத்தவர் போராட்ட எழுந்தபோதில்லாதி தென்னாபிரிக்க இன வெறியரசு மிலேச்சத்தனமான முறையில் அடக்கியது. அத்தடின் கறப்பின எழுச்சியை பல்வேறு படுகொலைகள் மூலம் மழுங்கச் செய்தது. 1921ல் பூல்கோக் படுகொலை (BULHDEK-MASSACRE) தொடக்கம் ஷாப்பெவில்லாபடுகொலை (SHARPEVILLE MASSACRE)

என நிற்கு கொண்டு போகும் இவர்களின் கொலை வெறி. அத்தடின் ANC யின் தலைவரும் கறப்பு ஆப்பிரிக்க மக்களின் விடுதலை யின் சின்னமான நெல்சன் மண்டேலாவை 26 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக சிறையில் வைத்து வாட்டுகிறது. ஸ்டீவ் பிகோ (STEVE BIKO), கவிஞர் மேலேசில்சு கொலை செய்தது. புரட்சியாளர்களைக் கொல்லதன் மூலம் புரட்சியை அழிக்க முடியாது என்பது போல இன்று கறப்பின மக்கள் பலம் கொண்டு இன வெறி அரசுக் கெதிராக போராட்டத்தை தொடர்ந்துள்ளனர்.

### இன வெறி எதிர்ப்பு போராட்ட இயக்கங்கள்

தென் ஆப்பிரிக்க விடுதலைப் போராட்டத் -தில் பல்வேறு இயக்கங்களும் ஸ்தாபனங்களும் தோன்றின. பல மடிந்தன. பல பலம் பெற்ற இன்று. இனவெறி அரசுக்கு சவாலாக வளர்ந்துள்ளன. அம் மாதீதிரமல்ல தொழில் வளர்ச்சியடைந்த தென்னாபிரிக்க இன வெறியரசு தோழர் காரில் மாரிக் சொன்ன படியே தனக்கு புதை குழி தோண்டுவ -ரிக்க எனும் உடைக்கியது. அதுதான் தென்னாபிரிக்க தொழிலாளர்க்கு. ஆலை இன்று இத் தென்னாபிரிக்க அரசு கறப்பு, வெள்ளை தொழிலாளர் -களை மிகவும் சூழ்ச்சிகரமான முறையில் பிரித்து வைத்திருக்கின்றது.

இருந்தும் சில வெளிநையர்களும், தொழிற்சங்கம் தொழிலாள இயக்கங்களின் பங்குபற்றுகிறார்கள். பல்வேறு சிறு தொழிற்சங்கங்களாக வளர்ந்த

தொழிற்சங்கங்கள் எல்லாம் ஒன்ற சேர்ந்த ஒரு கூட்டு அமைப்பு (COSATU) — CONGRESS OF SOUTH AFRICAN TRADE UNIONS

ஒன்றை ஏற்படுத்தி திற வெறி அரசுக்கு தலையீதையக் கொடுக்க வருகிறது.

இனவெறிக்கு எதிராகப் போராடும் மற்ற—

மொரு அமைப்புகளின் ஆப்பிரிக்க தேசிய காங்கிரஸ் (ANC).

இது 1912ல் ஆரம்பிக்கப் பட்டது. முதல் மகாநீமா காங்கிரஸ் அகிம்சா

வழியைப் பின்பற்றியது. ஆனால் இனவெறி அரசுக்கு எதிராக அகிம்சைப்

போராட்டம் பயனற்றது என அறிந்த பின் ஆயுதப் போராட்ட வழிகளையும்

இது விவாதித்தது. இது ஒரு தடை செய்யப்பட்ட இயக்கமாகும். 1963ல்

இருந்த இவ் இயக்கத்தின் தலைவர் மண்டேலா இனவெறிச் சிறையில் அடைக்க-

—கப் பட்டுள்ளார். இதன் மூலம் இயக்கமாக இன்ற ஜனநாயக தேசிய முன்னணி

(UNITED DEMOCRATIC FRONT) வளர்ந்தது. இது 1983ல்

ஆரம்பிக்கப் பட்டது.

இன்ற தென்னாப்பிரிக்க இனவெறி அரசுக்கு எதிராகும்

அமைப்புகளில் மிகவும் முக்கியமானது அசாபோ (AZAPO) என்பதும்

அமைப்பாகும். இது 1978ல் அமைப்பாகும். சோசலிசப் புரட்சியை

தனது குறிக்கோளாகக் கொண்டது.

இது 1978 ல் அமைக்கப் பட்டது. சோசலிசப் புரட்சியைத் தனது குறிக்கோளாகக் கொண்டது. கரப்பினர் இனவெறி தலை

ஒரு சோசலிசப் புரட்சி மூலமே கால முடியும் என்பது இவர்களின்

கொள்கை. அத்துடன் வெளிநாட்டிலும் பல்வேறு முதலாளிகளை அரசுடனும்

அதன் பிரதிநிதிகளுடனும் ஆப்பிரிக்க முதலாளிகளுடனும் ANC பேச்சு

வார்த்தை நடத்தவதையும் இவர்கள் எதிர்த்துக்கொள்கிறார்கள். இவர்களின் இன-

வெறிச் சிறையில் கொலை செய்யப்பட்ட மாணவர்கள் தலைவரான ஸ்டீவ்

பிக்கோ (STEVE BIKO) வின் கொள்கையில் இருந்த பிரத்தினம். ஆனால்

இவர்களின் கொள்கையில் எல்லா வெளிநையரையும் அடக்குமுறையாளராகப்

பாரிக்கும் தவறான கொள்கை உள்ளது. போல் தெரிவிக்கிறது.

இவற்றையும்

விட பல்வேறு இயக்கங்களும் தொழிற் சங்கங்களும் இந்த இனவெறிக்கு

எதிராகப் போராட்டத்தை, தொடர்ந்துள்ளன. மிக விரைவில் இவர்கள்

இவ் இனவெறி அரசை மணக்கவசம் செய்த போராட்டத்தை வெற்றியடைய

செய்வார்கள் என்பது எமது நம்பிக்கை.

ஆசிரியர்  
'புதுமை'

இத்துடன் ஒரு சிறுகதை அனுப்பியுள்ளேன், புதுமையில் வெளியிட. இத்தகைய படைப்புகளை வெளியிட இங்கு பத்திரிகைகளைச் சந்திப்பதைக் கவனிக்க வேண்டுகிறேன். எனவே தயவு செய்து பிரசுரித்து இங்குள்ள நிலையை வெளிநாட்டவருக்கும் தெரியத் தரவும்.

எஸ். பி. கே -  
சாலைச்சேரி

## 39 போராளியைத் தேடி...

- எஸ். பி. கே -

இதிகாலை மூன்று மணிக்கு வந்தார்கள். தெருப் புடலையை உதைத்து விழத்தவிட்டு கதவைத் தட்டினார்கள். ஏ... ஏ... வா வெளியே... என்னார்கள். எழுந்து கண்களைத் தடவியபடி கதவைத் திறந்தேன். காக்கி உடை, கையில் கருப்படைக் கண்கள்துடன் பத்திப்பேர்வரை... உறாவிட்டே... 'என்றால் ஒருவன்.. நாளை, மகன் ஒருவன்.

கைகளை உயர்த்தினோம்.

தள்ளிக்கொண்டு போய், முன்னறையை உதைத்துத் திறந்து எங்களை உள்ளே இருக்கவிட்டு, கைகளைப் பின்புல பினைத்திக் கட்டி... வாசலில் இருவர் காவல் இருந்தனர்.

எங்கே உன் மகன்...? 'தடித்த மீசையின் கேட்டால்

'எந்த மகன்...?'

'அதுதான் புலி... புலி...'

'தெரியாது... அவனுடைய நாலைக்காண்குள் ஆயின...

இதையெல்லாம் கொமாண்டரிடம் சொல்லிவிட்டேன்.

'எப்ப...'

'எங்களைக் கூட்டிப் போய் மூன்று நாட்கள் வைத்திருந்து விசாரித்தீர்களே... திரும்பவும் அதே கோரியைக் கேட்டால்...?

'அப்படியா...?

! 'ஓ... எங்களைக் கைதுயெழு, விசாரித்த வீடுதலை செய்த தாக, மேஜர் கொடுத்த சேட்டிபிக்கீ இடுக்கு என்று கூறி அதோ என்று மேசையை சுட்டிக் காட்டினேன் கண்களால். ஒருவன் அதை எடுத்திப் படித்தான். வந்தது கதிரையில் அமர்ந்தான்.

ஏதோ உறிந்தியில் கதைத்தான்.

அதை செவிமடுத்த மற்றொருவன் வெளியே விரைந்தான்.

சில நிமிடங்கள் அமைதி.

போனவன் மற்றொருவனுடன் திரும்பிரும்பிவந்தான்.

அவன் என்விடம் ஆங்கிலத்தில் பேசினான். எங்களைக் கட்டிச் சென்று நூற்று நாட்களின் முகாமில் வைத்து விதாரித்த பின் வீடுதலை செய்ததையும், அதே நூற்று நாட்கள் எமது வீட்டில் அவர்கள் இருக்கப்பட்டதையும் மள.

மளவென்று கூறி முடித்தேன். 'ஓ... சொறி...'. போர் ரபினி யு...'

என்றான் அந்த அதிகாரி. தொடர்ந்து ஏதோ உறிந்தியில் மற்றவர்களுடன் பேசினான்.

ஒருவன் ஓடிவந்து எங்கள் கைக் கட்டுகளை அவிழ்த்துவிட்டான். போய்விட்டார்கள்.

அமைதிக்காக வந்தவர்கள் அமைதியைக் குலைக்கிறார்கள். இரவு வேளைகளிலும் வந்து வீட்டைச் சுற்றி நிற்கிறார்கள். கதவை உதைக்கிறார்கள். வா வெளியே என்று சத்தம் இடுகிறார்கள்.

மறுநாட்காவை

நித்திரைவிட்டெழுந்து முற்றத்தில் நின்றேன். இரண்டு வாகனங்களில் ஐம்பது பேர்வரை வந்து 'தொப், தொப்' பென்று குத்தீதார்கள். சுடுபடைக் கலன்களை நீட்டியபடி வீட்டைச் சுற்றி ஓடினார்கள்.

ஒருவன் என்னைக் குறிப்பார்த்தான்.

எல்லாம் வா வெளியே' என்றான் மற்றொருவன்

முற்றத்தில் வந்து நின்றேன்,

எங்களைச் சுற்றி பஞ்சு பதிகைந்தது பேர்

'உறா ன்சப்' என்றான் தலைப்பாக்காரன்.

கைகளை உயர்த்தினோம்.

தோளிவிருந்து காலீவரை உருவிப்பார்த்தார்கள். கைக்குண்டு இடுக்கிறதா என்று சோதிக்கிறார்களாம்.... மனைவி இரவு உடையுடன் நின்றாள்

அவளின் மேலியலும்..... கைவைத்து

'நாடி' ஒருவன் உருவிப்பார்த்தான்.

'ஒரு அன்னியன் என் உடம்பைத்தொடுவதற்கும் காலம் வந்துவிட்டதே...'

என்று கவலைப்பட்டார்.



'என்ன...? வடிக் உழி சேயிங்...? என்று கேட்டாள் சோதித்தவன். 'இந்தி எகெண்டு அவர் கவசர்.. 'என்னேன் கருக்கமாக. 'வாட்...??

'ரச்சிங் ஊதர் மேலிக் வைவ்...??

அவன் என்னை முழுசிப்பார்த்சிவிடு மெளனமாகுன். அவன் முன்னிலை வந்த மற்ருளுவனைப் பாரிஞ்ச சண்டித்தான்

வந்தவன் ஒரு மெஜர்.

மெஜர் என்னுடன் அங்கிலத்தில் பேசினான். உங்களை மகளை விசாரிக்க வேண்டும் என்றான். அவன்.

பதிலுறு வயதான மதியளகளைக் கைகளை வெள்ளை அல் ஒன்றாக கட்டினான். ஒருவன். அவனைத்தான் விசாரிக்கு முடிந்ததே... திருப்பவும் ஏன்? என்று கேட்டேன்.

விசாரணை முடியவில்லை... என்றான் மெஜர்.

'சரி நட' என்று அனைத்து களிக் கொண்டு போனான் ஒரு ஜவான். அவனைத் தனிய விட முடியாது... நாஜம் வருகிறேன்

நீ கொஞ்ச நேரம் நின்று பின்னால் வா என்றான் ஒரு தம்பி. நெஞ்சம் சிறிது குளிர்ந்தது. அவர்கள் அவனை நக்கில் ஏற்றிடுங்கள்.

வர்கள் சேன்ற பிறகு, கைகளை எடுத்துக் கொண்டு அந்த முகாம் நோக்கிவிடை தேன்

அவர்கள் முகாமுக்குள் அழையவும் நாள் கொமாண்டர் அறையில் புகுந்தேன்.

'குட் மோர்னிங் சார்..'

'குட் மோர்னிங்...'

'தே ஊராஃ புகேற் மை சன் எகெயிங்...??'

'யேஸ் ஐ நோ...'

'உரி இன் ஒலிரெடி இன்ரறகேற்றெட்...'

'பட்.. கொமாண்டர் வாண்டு இம்...'

மதியளகன் எனது கைமுள்ளே ஜீப்பில் ஏற்றப்பட்டான்.

கைகளை எடுத்துக் கொண்டு சாவச்சேரி மையின் கேம்ப் நோக்கி ஓடினேன். அங்கே முகாமிலிருந்து மெஜரிடம் ஏற்கனவே எங்கள் நிலையையும்

செய்தவர் -

விசாரித்து விடுதலை கேட்கிறேன். 'தே. ஊராஃ. அரலிரெட் மை சன் எகெயிங்...??

'யேஸ்... ஐ நோ... ஐ வாண்டு கு தயெற்றிமக்

உறிம்... உறி வில் பிறிஸ்ட் குமோரே...'

'உள்ல ஐ கம் டிங் த மோர்னிங் குமோரே...'

'யேஸ் யு கேள் ரேக் உறிம் குமோரே...'

'தாங் யு...'

மதுநாடீ காலை பத்து மணிபோல் முகாம் போயிருந்தேன்.

மேஜர் தமிழ் பேச்சார்.

உட்காருங்க என்றார்.

உள்ளம் மகிந்ததது.

சிறிது நேரத்தின் பின் உங்கள் மகன் பெயரென்ன என்று கேட்டார்.

மதியளகன் எக்றேன். அருகில் இருந்த காக்கியிடம் ஏதோ தம் மொழியில் சொல்லார். அவன் போய் என் மகனை அளைத்து வந்தார்கள் அவன் கையில் வெள்ளைக் கயிறு இருந்தது. மறு காலப்பு காக்கியின் கையில் இருந்தது. மேஜர் முன் வந்ததும் கயிற்றை அவிழ்த்து சுதந்திரமாக்கினான்

'ஐ வாஹ ஏ சேட்டிபிக்கட் சார்...'

செயிங் தந் உந் லீஸ் றிலீஸ்ட் ...'

'யேஸ் ஐ வில் கிங் யு...'

'கிருஷ்ண குமார் மதியளகன் வாஹ் ரேக்கின் இன்ரு கஹ்ரடி... போர் இன்ரரகேஉதீன்... பவுண்ட் இன்னசென்ற் அன்ட் றிலீஸ்ட் என்று எழுதிக் கொடுத்தார்.

'படிக்க வேண்டிய பிள்ளைகளெல்லாம் இப்படிப் பயங்கர வேலைகளில் ஈடுபடலாமா...? பெற்றோர் கவனம் எடுக்க வேண்டும்...'

இவ்வகையில் புத்திமதி சொல்லிக் கொண்டிருந்தார் மேஜர்.

மதியளகன் என்னருகே வந்து நின்றுபோது அவர்,

வீ டோஹ்ரீ உறாம் எளிவண்... வீ டோஹ்ரீ ரோற்சர்... ஆஹ்ரீ ஹிம் வெதர் உந் இஹ் உறாம்ட்...? என்று சொன்னார்.

உனக்கு அடித்தார்கள் என்று அவனைப் பார்த்துக் கேட்டேன்.

இல்லை 'யெஹ்ர தலையசைத்தான், ஐஸ்ரல் அவன் முகத்தில் படிந்திருந்த

கவலை ரேகைகள் அது உண்மையல் என்று சொல்வது போல் தோன்றின.

ஓல் றைற் யு கேன் கோ... என்றார் மேஜர்

தாங்யு என்றேன்.

மகனைக் கட்டிக் கொண்டு வெளியேறினேன். தெருவில் வந்ததுவும் அவன் சொன்னான்:

'அப்பா எனக்கு அந்த மீசையன் அடித்தான்,

யாருக்கும் சொல்லல் கூட்டுப் போடுவேன் என்றான் அவனைக்கு எங்கள்

வீந் தெரியும் இல்லையா? உளம் ஒன்று புறம் வேறு... யாரிடம்

முறையிடுவது...? யாருக்கும் நாங்கள் அடிப்பதில்லை என்று மேஜர்

சொன்னாரே... பெருமூச்சு விடுவதைக் கவிர வேறேகைச் செய்ய

முடியும்? மகனை கைக்கிளில் ஏற்றிக் கொண்டு வீடு திரும்பினேன்

அருத்தநாள் காலை நன்றுகப் பொழுது புலரவில்லை, நாய்கள் குலைக்களை தெருவில் ஊர்ந்திப்பாடல்கள் கேட்டன. ஆழமணிக்கு முன் மீடுகள் சோதனை யிடப் போகக்கூடாதென்ற நிபந்தனை நடை முறைக்கு வந்த நாள்.

ஆழமணியடித்ததும் தெருப்படலையை உதைத்து விட்டு வந்தார்கள். கதவைத் தட்டியார்கள். வா வெளியே என்ருர்கள் நாம் வெளியில் வந்ததும் அவர்கள் உள்ளே சென்றார்கள், அறைக் கதவைத் திறக்கச்சொன்னார்கள். அவை திறந்தே கிடக்கின்றன என்றேன் எல்லா அறைகளையும் தமது சப்பாத்துக்கால்களால் சென்று சோதித்தார்கள்.

போய்விட்டார்கள்,  
 இது தொடர் கதை இந்த வீட்டை யாருக்காவது வாடகை க்கு கொடுத்துவிட்டு வேறெங்கேயாவது போய் இருப்பம்.... இங்கே இர வில் நிம்மதியாய் நித்திரை கொள்ளவும் முடியுதில்லை. . . . . இரவுலாம் இப்போதைக்கு தீர்ந்து போகிற பிரச்சனையல்ல என்றாள் மனைவி, ஒருநாள் மறப்பதற்கு என்ன காரணம் சொல்ல முடியும்!

வீட்டில் என்ன இருக்கிறது வீட்டை கட்டி? எல்லாம் தாது அவர்கள் முகாமிட்டு இருந்த போதுபாவித்து உடைத்தெறிந்து, தமக்குத்தேவையானவற்றையும் எடுத்துக் கொண்டு போய் விட்டனரே! மதியில் அகப்பட்டதை அயலவர் எடுத்துக் கொண்டனர். எஞ் சிய சில உடைசல்களை முட்டை கட்டி ஒரு கைகளிவற சூக்கிக் கொண்டு வீட்டை விட்டு வெளியேறினோம் அக்களாக:

### கூண்டதும் கேட்டதும் (3).

..... நிகழ்ச்சி ஆரம்பத்திலிருந்து நடப்பவற்றை வீடியோ பதிவு செய்யக் கொண்டுருப்பதை தூண்டில் ஆசிரியர் குழுவினர் கண்டித்தனர். இப்படி பதிவு செய்வது பிரச்சாரம் செய்வதையோ விற்பனைக்கு அனுப்புவதையோ விரும்பவில்லை எனத் தெரிவித்தனர்.....

- இலக்கியச் சந்திப்பு. (ஜோசப்-)  
 தூண்டில். கலம். 16

அச்சரி, இக் கசற்றுகளை விற்பனை செய்வதற்கு சிறிதேவியும் கமலகாசு-  
 ஷமா வந்திருந்தார்களா?

என்னுடைய மாரீகல் உன்னுடைய, மாரீகலின்  
தாடியைப் பிய்த்து விடுவான்

என்னுடைய ஏங்கெல்லம் உன்னுடைய ஏங்கெல்லமின்  
பற்களை உடைப்பான்

என்னுடைய லெனின் உன்னுடைய: லெனினின்  
எல்லா எலம்புகளையும் நொருக்குவான்

எங்களுடைய ஸீராலின் சிங்களுடைய ஸீராலினின்  
கழுத்தாங்குத்தியில் குழை போடுவான்

எங்களுடைய நிறைநீக்கி உங்களுடைய நிறைநீக்கியின்  
மண்டை ஒட்டினைப் பிழப்பான்

எங்களுடைய மாவோ உங்களுடைய மாவோவை  
யங்லீரயில் அமிழ்த்துவான்

இதனால் இவன் வெற்றியின் பாதையில்  
இனிமேலும் குறுக்கே வராதிருக்க.

\*யங்லீரே - சீனாவில் இருக்கும் ஒரு நதி

Heinrich Heine, Bertolt Brecht, Kurt-Tucholsky  
என்ற ஜேர்மன் மொழி தந்த கவிஞர் வரிசையில் அடுத்த  
இடம் பெறப்பவர்தான் அண்மையில் காலம் சென்ற (1988)  
(எரிக் பிரீட்) Erich Fried என்ற கவிஞராவார். யுத  
உண்தகைச் சேர்ந்த இவர் கிஹரின் சூல்திரிய சூக்கிரமிப்-  
பால் 1939ல் லண்டன் சென்ற குடியேறினர். இவரின்  
கவிதைகளில் ஒன்றை தோழர் சுசீந்திரன் அருமையாக  
மொழி பெயர்த்துள்ளார். இதை பிரசுரிப்பதில் மகிழ்ச்சி-  
யடைகின்றோம்.

சென்ற இதழின் தொடர்ச்சி: . . . .

எல்லோரும் நம்பிக்கையிளந்த நிலையில் ஏஜெண்டுகளின் கீழ்வு முல்வ க்களை விபரிக்க தொடங்கினார்கள். சூளசி தனியையில் சிந்திக்கக் - கொண்டிருந்தாள். அரைமணித்தியாலத்தின் பின் ஒருவர் வந்து நீங்க தான் அவர் அனுப்பிய ஆட்களா என்றால் முதலில் அவர்கள் நம்ப மறந்தாலும் பின் அவர்களின் ஏஜெண்டின் பெயர் விபரங்கள் கறியதால் அவர்களுள் இவர்கள் சென்றார்கள். அவர்களை கட்டிச் சென்றவர் ஒரு மலிவான கோட்டலில் ஒரு அறையெடுத்த எல்லோன்றும் அதற்குள் தள்ளிவிட்டு சென்றுவிட்டார்கள். சூளசியைத் தவிர மற்றையோர் முதலிலேயே பரீட்சிமானவர்கள் ஆதலால் கவலைகளை மறந்து சிந்திக்கத்தகுந்த கொண்டிருந்தார்கள். சூளசியால் அப்படி இருக்கமுடியவில்லை. இரவு போல் அவர்களது ஏஜென்டுகள் நாளை எல்லொருக்கும் ரிக்கத் ஒகே பண்ணியுள்ளதாக கறியதால் எல்லொரும் உற்சாகமடைந்தார்கள். அடுத்தநாள் ஆவலடை விமான நிலையம் சென்ற இவர்களிடம் திடீரென இவர்களின் கடவைச் சீட்டுக்கள் வங்கப்பட்டு கோட்டலுக்கு திருப்பி அனுப்பப் பட்டார்கள். எல்லொரும் திடுக்கிட்டனர். என்ன நடந்ததென்று அவர்களால் சிந்திக்கமுடியவில்லை ஏஜெண்டுகள் சி. ஐ. டி நிற்பதாகவும் இன்று பொகமுடியாத என்றும் எதோ தமக்குள் கதைத்துக்கொண்டிருந்தது சூளசியின் காதலில் விழவில்லை. அவளை பயம் பற்றிக்கொண்டது முன்பு அவள் கேள்விப்பட்ட பயங்கரமான கதைகள் அவள் நினைவில் வந்துபயமுறுத்தின. சிகிளி அடைந்தவர்களாக கோட்டல் வந்து சேர்ந்தார்கள். இப்படியாக பூல் இரவுகள் ஏமாற்றப்பட்டார்கள் பின்னாலும் இல்லை. 4, 5 நாட்

கள்ள பிள்ளை வெற ஒரு டுடத்திற்கு மாற்றப்பட்டார்கள். அந்நேரம் நகரம்மாகிக்கொண்டிருக்கும்பிடி. அந்த படுப்பதற்கு கூடபோதியளவு பாய் இல்லாமல் கூடப்பட்டார்கள். எஜ்மார் எ. சி. றுயில் ரி. வி வசதிக்கு டி. காசுக்குத்தகு நாம்; கூடப்படுவதுநாம் அதுபவிப்பது அவர்கள் ளா என்று தளசி ஆத்திரமடைந்தாள், எதுவும் செய்யமுடியாத நிலை நாட்க்கள் மாதங்களுக்கிடை கொண்டுநீதன. இவர்கள் ஏஜெண்டுகள் சண்டை பிடிக்கும்போதல்லாம் எதாவது காரணம் சொல்லி அவர்களை சமாதானப் படுத்திவிடுவார்கள். இவ்வளவு காசு கொடுத்து வந்தவிட்டோமேயென அவர்களும் சொமல் ஒரு ந்துவிடுவார்கள். ஒருநாள் அரசாங்கிகாரிகள் வந்து யார் உங்களை அங்குகிருக்க விட்டது என்றுகேட்டுவிட்டுபோய் தண்டையை நிற்பாட்டிவிட்டார்கள். அதன்பின் எல்லாமே இவர்களுக்கு அருகில்விருந்த காடுதாண்டுகதி அதுவோரு மலைகுழந்த டுடமாதலால் அங்கிருந்த சிறு அருவி அவர்களுக்கு பெரிசும் உதவியது. இக்கூட்டங்களை ஏஜெண்டும் சொங்கூல் அவர்கள் அதைபெரிசுபடுத்தவதில்லை அவர்கள் எப்படியும் சமாளிப்பார் கூடாது என்று அவர்களுக்குத்தெரியும். ஒருநாள் பெரிய ஏஜென் ள்தீதா வேலையாக மற்றுமீட்டு பொய்விட்டார் அவர் பிடித்த குட்டி ஏஜெண்டுகளும் இவர்களை ஒப்படைத்துவிட்டு.

இதற்குள் ஒருநாள் ரிக்கற்

ஒகே வெளிக்கிருங்கள் என்றார்கள் குட்டி ஏஜெண்டுகள். வெளிக் கிட்டு விமானநிலையத்திற்கு சென்றுள்ள தளசி. உங்களுக்கு சென்- று போடிங்காட் எருக்கும் டுடத்தில் தளசி பிடிபட்டுவிட்டாள். சி. ஐ. டி வந்து இவள் இந்தியாவுட்கவச சீட்டில் ஜெர்

மண்செல்கிறுள்ளென அழகாக விளக்கம் கொடுத்தாள். அதன்பின்  
 ளுள்ளீ எவ்வளவு விளக்கம் கறியும் அவர்கள் கெட்கலிலை.  
 விடியும்வரை விமானநிலையத்திற் வைத்திருந்த விட்டு ஒரு  
 மதியம் போலி அவர்களை ஒரு கோட்டிற்கு சென்று விழ  
 ங்கி விட்டு மீண்டும் ஒரு போலி ரெசலூஷனுக்கு கொண்டு சென்ற  
 ர்கள். அங்கு இரத்தேடிக் கொண்டிருக்கும் புலிகள் போலி பல  
 காக்கிச் சட்டைகள் கைதிகளை அடிப்பதிலும் தமக்குள் கதைத்த  
 சிரிப்பதிலுமாக இருந்தார்கள். கைதிகள் வெதனையால் அல  
 றிக்கொண்டிருந்தார்கள். இதைப்பார்த்த துளசிக்கு பயத்தாங்கி  
 வேதனையாலும், தலைசுற்றியும், தாம்பிடிபட்டதற்கும் ஏதும்  
 அவர்களை பிணமீட்க விண்ணேரம் 5 மணி போலி ஒரு னோய  
 ருடகி அவர்களுக்கு வேண்டியவர் என்ற சொலிக்கொண்டு  
 வந்த அவர்களிடம் அவர்களை விட்டாலுமாய் என்ற கறிவிட்டார்கள்  
 சாப்பிட்டிடுள்ளா பணம் வேண்டுமா என்று எதுவும் கேட்காமல்  
 அவர்கள் போய் விட்டார்கள் அவர்களுக்கு பசிமயக்கமாக  
 வந்தது. அவள் போன அன்று அங்கு ஒருமலையாள இன்ஸ்பெக்டர்  
 இருந்தார். அவர் துளசிக்கு உதவ முன்வர அவருக்குக் கீழ்  
 வேலை சீய்யுக் கொள்ள அதிகாரிகள் அவரை முறைப்பத  
 லும் அவரை நக்கலடித்துச் சிரிப்பதற்காக இருந்தார்கள்  
 துளசிக்கு அதுதமிழர் சிங்களவர் பிரச்சனை மாதிரி இரு  
 ந்தது. அதன் பின் அவள் மேசையில் இருந்தபடியே கிட  
 கிட்டாள். அடுத்தநாள் துளசியை விளங்கியபின் சிறையில்  
 அடைத்தார்கள். பாழடைந்த சிறைக்கண்டில் பல தரப்  
 பட்ட பெண்கைதிகள் இருந்தார்கள். அவர்கள் எதுவித

கவலையுமின்றி இருந்தது துளசிக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது. பிண்தான் இவர்களைப் பற்றி அறிந்தாள் சீர்ப்பிட வளியில்லாமல் சிறுகழவுகள் செய்து விட்டு இங்கு கிடைக்கும் ஒரு நேர உணவையே அமுதமாகக் கருதுபவர்கள் என்ற. மாடுகளுக்கு புண்படுத்த வைப்பது போல், பாண், பாரிகவே அருவருக்கும் குழம்பு இவர்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டது. சிறையில் படுக்கக்கூடி முடியாத மண்தரையில் சிலரிடம் பண்பைப் பெற்று இருந்தது சிலருக்கு அதுவும் இல்லை.

3 நாட்களின் பின் வெளியில் வந்த துளசி உட்கள் வீடு கிரும்பும் நொக்குடன் தான் வெளியில் வந்தாள் ஆனால் அவளுடன் வந்தவர்களின் அன்பு அவளை தடுத்தவிட்டது. பயப்பட வேண்டாம் தீர்ப்பும் போகலாம் என்றார்கள். இதன் பின்னும் பல கட்டங்களை அப்பவித்தார்களுள் தவிர ஜெர்மனி அப்பப்பப் படவில்லை. அதன் பின் துளசி வேறு வழியை ஜெர்மனி வந்த சீர்ப்பிந்தாள்.

இந்தள்ள அகதிகளின் கட்டங்களை அறிந்த துளசி எம்மக்கள் எங்கும் சுதந்திரமாக வாழமுடியாத நிலையை எண்ணி ஏங்கினாள்.

### கூண்டதும் கேட்டதும் (4)

இலங்கை அரசமட்டுமல்ல, இந்திய அரசு, இந்திய எதிர்ப்பு இயக்கங்கள், இந்திய ஆதரவு இயக்கங்கள் எல்லாமே மக்களை பொது எதிரியாகக் கருதிவிட்டனவோ என்ற தோஷுகிறது.

வ. ஜ. ச. ஜெயபாலன், புதுமை, இல 2





-சுத்தி-

தலித்தம்  
 வெயலில்  
 செங்கடலின்  
 குளிர்மை யான  
 காந்நிலிந் காச  
 சித்த மரத்தி  
 திலகர்  
 தலை தாழ்த்தும்

சேச்சுக்காந்நிலிந்  
 சதந்திரமாக  
 திரும்பி மணர்யோடு  
 மண்ணிலிந் துக்  
 குண்டுக் குருதி  
 கீச்சிட குரலில்  
 கிடல் மிஷ்காய்  
 திபுங்கி ருமம்

உதங்கிப் போய்  
 வெயல் தகிப்பில்  
 வெதுப்பிச்  
 சுககாசிப் போன  
 சின்னம் சிபிடி,  
 உந்நிப் போய்

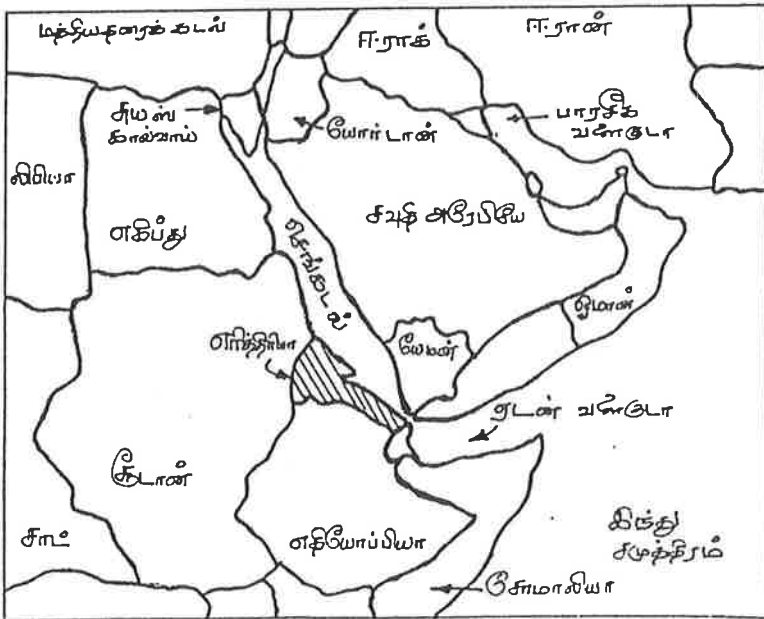
எழுப்பு தெரியும்  
மார்பகங்க எல்ல  
பாலை உதீய்ச  
முதீபகம் .

அண்மிக்க அண்மிக்க  
தண்ணீரும் தொலைவாக  
காணல் தீதம்  
ஓ கதா வாகிப் போய் . . . . .  
கந்தவியலின் பின்  
அந்தப்  
யொத சமக்தம்  
ஐயன் அகந்தத்து  
கடல் தீராகத்தான்  
அகந்தம்.

உள்ளே  
மேபட்ட  
கிழப்பராய்  
தோய்ந்து போன  
வயந் தேடு  
மன மெல்லாம்  
உள்திப் போய்  
பகந் காலத்து  
தீர்ந்தாய்ப் போல  
கண்கா ஓ மாகி

கிரகச்சலாகி  
 சிவதத்துப் போன  
 காதுகளோடு  
 திவத்தக் கட்டியே . . . .

நீ நம்பிய கைகளே  
 உன் கண்களே  
 குத்தி  
 நெய் வேலவே  
 பயிர் மெய் உதாதி  
 சோதியத் சோஷலிஸ்ட்  
 வெய்யும் உள் குடல்  
 கில்லாத  
 கடல் குரத்தி  
 திவத்த யான . . . . .



## போபால் படுகொலைகள்

- 3400 பேருக்கு மேல் கொலை  
 10000 பேருக்கு மேல் முழு ஜனம்.  
 30000 பேருக்கு மேல் பாதி ஜனம்.  
 150000 பேருக்கு மேல்காயம்

—உலகிலேயே பெரிய இரசாண ஐயம் விபத்தி எனக்கறப்படும் போபால் விசவாயுக் கசிவில ஏற்பட்ட பாதிப்பு பற்றிய உத்தியோக பூர்வக் கணக்கெடுப்பு இது. உண்மை இன்னும் மிக அகிகமாக இருக்கும் என்பது சொல்லத் தேவையில்லை.

"சம்பவம் நடந்த நாளிலிருந்து நாள் வைத்தியசாலைக்கு சென்று கொண்டிருக்கிறேன். அதேநாளில் எனது தயார் இறந்தது விட்டார். தகப்பனார் படுத்த படுக்கையாக ஆஸ்பத்திரியில் இருக்கிறார். ஒருவருடைய உதவியும் இல்லாமல் நானும் அங்கு செல்ல முடிவகில்லை. 4 வருடங்களாக இருமிக்கொண்டிருக்கிறேன். ஒவ்வொரு முறை இரும்பும் போதும் எனது துரையீரல் மேலும் கீழுமாக ஐயிலுகிறது. எப்பொழுதாவது அரிதாக எனது சுவாசம்வழமைபோல் நடைபெறும்போது மட்டும் நாள் வாழ்வதாக உணர்கிறேன். மீண்டும் திணறும்படியான முச்சிறப்புலந்து சிந்திக்க முடியாமல் செய்து சாவை ஞாபகப் படுத்தும்."

—கடந்த மார்ச் மாதம் 'வலியின் கொடமை தாங்காது தீ மூட்டி தற்கொலை செய்து கொண்ட ரைக்கி றைவர் கைலாஷி பவாரின் வாக்குமூலம் இது. அது வரை 1500க்கும் மேற்பட்ட ஐயிகள் ஏற்றியுள்ளனர்.

இவ்வாறு 4 ஆயிரத்துக்கும் அகிகமான மனித உயிர்களைக் கொண்டுவரிகளும் பலலாயிரக் கணக்கான மக்களை

நிரந்தர நடைப் பிணங்களாக ஆக்கியவர்களும் பிறக்கும் குழந்தைகளை வெறும் சதைப்பிண்டங்களாகவோ, அங்கக் குறைபாடு நோய்கள் உள்ளவர்களாகவோ பிறக்கவைத்த எதிர்கால சந்ததியின் வாழ்வையே இருளாக்குபவர்களான அமெரிக்க பன்ஷூட்டு நிறுவனம்- யூனியன் காபைற் கம்பனியுடன் இந்திய ஆழும் கும்பலீ ஒரு சமரசந்தரத்தை வந்துள்ளது. அந்நபடி இந்திய அரசுதரப்பு -புலு தரப்பு சட்டத் தரவைகள் சம்மதத்துடன் இந்திய உச்ச நீதிமன்றம் பாதிக்க பட்ட -வர்களுக்கு நட்டப்பட்டுத் தொகையாக 715 கோடி ரூபா யூனியன் காபைற் கொடுக்க வேண்டும் எனக்கறியுள்ளது. அத்தடன் இத்தீர்ப்பை எதிர்த்து முறையீடு செய்வதற்கும் தடை விதித்துள்ளது.

### நட்டத்தை ஏன்?

1984 டிசம்பர் 2ம் திகதி நள்ளிரவு இந்திய மத்திய பிரதேசத்திலுள்ள போபாலில் புலு யின் கிருமி நாசினித் தொழிற்சாலை யிலிருந்து அழுத்தம் காரணமாக (சரியான பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகள் செய்யப் பட்டு இருக்கவில்லை) வெளியேறிய நச்சுவாயு

வான நீடைல் ஐசோசயனைட்டில் பல்லாயிரம் மக்கள் பாதிக்கப் பட்டனர். அச்சமயம் போபாலில் 640000 மக்கள் இருந்தனர், இவர்களில் பெரும்பகுதியினருக்கு பாதிப்பு ஏற்பட்டுள்ளது.

பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் நீதிமன்றம் சென்ற போது 1985ல் இந்திய அரசு -பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் சார்பில் நட்டப்பட்டு கோரும் உரிமை அரசுக்கே உள்ளது எனச் சட்டம் போட்டு, அமெரிக்க நீதிமன்றத்தில் புலு க்கு எதிராக 4500 கோடி ரூபா நட்டப்பட்டுத் தொகையைக் கோரியது. இதன் மூலம் பாதிக்கப் பட்ட மக்கள் யூனியன் காபைற்றிற்கு எதிராக வழக்காரும் உரிமையைப் பறித்தது. இடைக்கால நிவாரண நிதியாக 7 கோடி ரூபா செலவுகளைச்

சங்கத்திடம் கொடுக்குமாறு அமெரிக்க நீதிமன்றம் உத்தரவிட்டது. இவ்விடைக்கால நிவாரண நிதி தொடர்பாக பாதிக்கப்பட்டவர்கள் குறையீட்டை ஆராய்ந்த போபால் மாவட்ட நீதிமன்றம் 350 கோடி இடைக்கால நிவாரண நிதி தரப்பட வேண்டும் என உத்திரவிட்டது. அதை உயர்நீதிமன்றம் 250 கோடி ரூபாவாக குறைத்தது. இதை எதிர்த்து 144 உச்சநீதிமன்றம் போன போது திட்டென உச்ச நீதிமன்றம் இடைக்கால நடவடிக்கை வழங்கிக் கைவிட்டு பெப்ரவரி 14-ல் 715 கோடி ரூபா நடவடிக்கை தொகையாகக் கொடுத்தா -கீதால் போதும் என உத்திரவிட்டுள்ளது.

மிகவும் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள், பெரும்பாலும் க்கு அருகாமையில் இருந்த சேரி ஏழை மக்களும் தொழிலா -ருமாக இருந்ததால் இந்திய அரசின் வேண்டாத பெண்டாட்டி -மணப் -பாணமைக்கு முக்கிய காரணமாகும். சம்பவம் நடந்தவுடன் விச முறி -வுக்கான முதல்தவிக டை விரைந்த செய்திருந்தால் ஓரளவு பாதிப்பு -க டைக் குறைத்திருக்கலாம். சுற்றுப்புறச் சூழலையே நஞ்சாக்கி , பல உயிர்க டைக் கொண்டு, பல்லாயிரம் மக்க டை நுகரமீரல், கண், கல்லீரல் நோயாளிகளாக்கி , தனமும் பலர் : தொடர்ந்த இறப்பதற் -கு காரணமாகி, பிறக்கும் குழந்தைகளை வெறும் சதைப் பிண்டமாக -வோ ஜனமுள்ளவர்களாகவோ பிறக்க வைப்பவர்களான - அமெரி -கீக ஏகாதிபத்திய பன்னாட்டு நிறுவனமான யூனியன் காபெற்றிக்கு எதிராக இந்திய அரசு ஒரு கிரிமினல் னைக்குக்கூட தாக்கல் செய் -யாதது மட்டுமல்ல, பாதிக்கப்பட்டவர்களை எதிர்த்து மன செய்யும் உரிமையைக் கூட பறித்துள்ளது. மன்றம் உலக நாடுகளிலுள்ள மக்க -ளின் மலிவான உழைப்புச் சக்தியை சுரண்டுவதற்கும் அவர்களின் 'மலி வான' உயிர்க டை கொலை செய்வதற்கும் , இந்திய ஆழம் குறிப்பில் தொடர்ந்த ஆதரவளித்த இதன் மூலம் மேலும் நம்பிக்கையை ஈட்டி

- யுள்ளது. பாதிக்கப்பட்டவர்கள் தாம் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதை நிரூபித்தால் ரூ. 500 ரூபாய் நஷ்ட ஈட்டுத் தொகை கிடைக்கிறது. ஆனால் லஞ்சமாக அதிகாரிகளுக்கு 200 ரூபாய் கொடுக்க வேண்டியுள்ளது. -

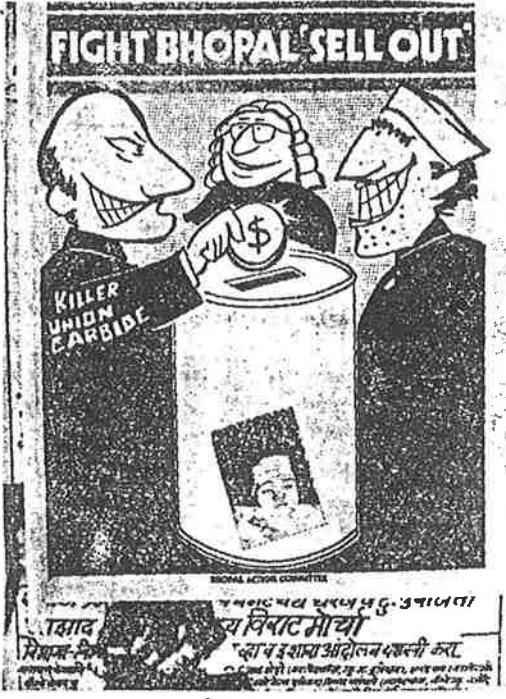
இத் தீர்ப்பையடுத்த முன்னை உச்ச நீதிமன்றத் தலைமை நீதிபதி பகவதி " யுனியன் காபற்றி வென்று விட்டது, மக்கள் தோற்று விட்டனர் " என்று. ஆனால் மக்கள் தோற்றுவீட்தயாராக இல்லையென்பதை முன்னம் போலவே முழு வேகத்துடன் தொடரும் போராட்டங்கள் எடுத்துக் காட்டுகின்றன. 29

விதானங்கள், தொழிற்சங்கங்கள், பெண்கள் அமைப்புகள், மாணவர்கள் அமைப்புகள், மனித உரிமைக் குழுக்கள்- **உள்ளுள்ள** (போர்பால் விசுவாசு வாயுவால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு உதவுவதற்கான அமைப்பு)

என்ற பெயரில்

ஒன்று சேர்ந்து போராடுகின்றனர். இவர்கள் அண்மையில் ஏப்ரல் 19. தேசியளவில் போர்பால், பம்பாய், நியூதெல்கி மற்றும் முக்கிய நகரங்களில் இத்தீர்ப்பை எதிர்த்த பெரும் சூர்

-வலங்களை நடாத்தியுள்ளனர். இப்படியான போராட்டங்களில் இந்திய மார்க்சிய சக்சிகளும் இணைந்து போராடுவதை முலம் மக்களிற்கு அவர்களிடத்தே நம்பிக்கை ஊட்ட வேண்டும்."



தீர்ப்பை எதிர்த்த கலாநாயகர்கள்

- பாதகங்கள்.

## புத்தக விவரங்கள்

1

16.04.89.

பேச்சுவார்த்தை பற்றிப் பேச பிரதிநிதியை நியமிக்கும்படி கேட்டு வந்த லைப் புலிகளுக்கு , பிரேமதாஸா கடிதம் எழுதினார்.

17.04.89.

திருகோணமலையில் இடம் பெற்ற குண்டு வெடிப்பையடுத்த 29 தமிழர் காணாமல் போய் விட்டனர்.

18.04.89.

திருமலைக் குண்டு வெடிப்பில் இறந்தோர் எண்ணிக்கை 46 ஆக உயர்ந்துள்ளது. 27 சிங்களவரும், 9 தமிழரும், 3 முஸ்லிம்களும் அடையாளம் காணப்பட்டிருக்கின்றனர்.

19.04.89.

அரசுடன் பூர்வாங்கிக் கலந்தரையாடல்கள் பற்றி பிரதிநிதியை நியமிக்கும்படி , ஜே. வி. பி. யை ஐந்துபடி அமைக்கின்றனர்.

23.04.89.

பண்டிதத்தில் இடம் பெற்ற கைவழிப்பு, உப்பாக்கிப் பிரயோகம், இன்புறுத்தல்களை கண்டித்து பண்டிதம் பெண்கள் ஊர்வலம் சென்றனர்.

தமிழ் பேசும் மக்களிடையே மோதல் ஏற்பட்டால், பேரினவாத சகிக்காளே லாபம் அடையுமென சூலீஸ் கொங்கிரஸ் தலைவர் எம். எச். எம். அல்தரப் கூறியுள்ளார்.

25.04.89.

விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் சூலோசகர் அன்ரன் பாலசங்கம், லண்டனிலிருந்து அதிகார லை கொழும்பு வந்து சேர்ந்தார். மாலே இலங்கை அரசுப் பிரதிநிதிகளுடன் முதல் சுற்றுப் பேச்சினை நடத்தினார்.

27.04.89.

தென்னிலங்கையில் அரசின் அடக்குமுறை, அதிகாரிப்பு, வாழ்க்கைச் செலவு உயர்வு ஆகியவற்றைக் கண்டித்து ஜே. வி. பி. வேலைநிறுத்தப் போராட்டத்தை நடத்தியது.



2904.89.

கூடுதலாக நான் செய்திருக்கிற பணிகளில் படைப்பாளிகள் சேருதல் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் பொயர்கின்றனர்.

1. வெளி உயர் திட்டம் - வடக்கே குடிசைகளை கண்டிப்பாக நிறுத்திவைக்க வேண்டும்

மகாலலித் திட்டம் என்ற பெயரில் வெளி உயர் எயர் சிங்களைப் பெயருதல் (கமிட்டி பெயர் - மணலாறு) புதிய மாகாணத்தை உருவாக்கியதற்காக தற்போது பிரதேச சபை - டிபி பிபி சிங்களைக் குடியேற்றுவதற்கு உள் மின்னல் வேகத்தில் செய்கிறது.

ஒப்பந்தத்தில் "அடுத்தள்ள மாகாணங்கள் குடிசைகளை ஒரே நிர்வாகப்படுத்தியாக குடிசைகளை செயல்பட அமதிக்கவும், கருத்தறியும் வாக்கெடுப்பின் வாயிலாகப் பிரிய அமதிக்கவும் சிறீலங்கா அரசு உத்தேசிக்கும் நிலையில் வடக்கே - கிழக்கே கீழே விபரிக்கப்பட்ட குடிசைகளை செயற்பட கீழ்மாணிக்கப்படுகிறது. "

இத்திட்டம் நிறைவேற்றி அதை அதுராத்புரம் மாவட்டத்தில் குடிசைப்பதனை மூலம் இவ் ஒப்பந்தத்தை செயல்படுத்தச் செய்ய முடியும்.

ரெலோ இயக்கத் தளபதிகளில் ஒருவரான ரஜனி என்பவர் இந்நியப் படைப்பாளரால் வகை செயல்படப்படுகிறார். எற்கனவே யாழ் மாவட்டத்திலுள்ள சில ரெலோ மூகம் - கள் மூடப்பட்டு விட்டன.

இலங்கையரசும் விடுதலைப்புலிகளும் நடாத்தும் பேச்சு வார்த்தையை கே. பத்மநாபர் (ஈ. பி. ஆர். எல். எல்.), ஞானி (ரெலோவின் வணிக மாவட்டத் தளபதி) வரவேற்றனர் - ளனர்.

தற்போது வடக்குகிழக்கு அமைதிப் படையினர் எடுக்கப்படும் நடவடிக்கைகளை நியாயமற்ற - றவை என ரெலோ இயக்கம் தெரிவித்துள்ளது. ஈநிலை தொடர்ந்தால் மாற்ற நடவடிக்கைகளை நாம் எடுக்க வேண்டிய நிர்வாகம் ஏற்படுக எனவும் எச்சரித்துள்ளதே. புலிகளுக்கும் தமிழ்க்கும் அரசியல் தொடர்புகள் என்ற விஷயத்தை சந்தேகத்தினை மேலேவையே தமது அவலங்களை மீட்பட்டு, தமது உறுப்பினர்கள் குகை வைக்கப்பட்டிருப்பதாக ரெலோ பேச்சாளர் ஒருவர் கூறினார்.

. - நன்றி: 'கிணை'

## முத்தக விமர்சனம்.

முத்தக மண்ணில் எங்கள் முகங்களும் ஓர் விமர்சனம்

பல பெரிய எத்தனையே விடயங்களை வெகு சுருக்கமாக கவிதையால் சொல்லிவிட்டார். பொருளாதாரம், அரசியல் சரித்திரம், பெண் விடுதலை, உயர்நகையழிவு பற்றிய பல்வேறு விடயங்கள், முதலாளித்துவ விவசாய உற்பத்தி முறையின் அநுருவல், திவந்தறையல்லாம் ஒன்றாகக்கியல்புதான் ஜெயபாலனின் முத்தக மண்ணில் எங்கள் முகங்களும்.

புதியதேர் உலகம்

இப்பத்தக வெளிவந்து பல ஆண்டுகள் கடந்து விட்டன, எல்லாம் இது பற்றி விமர்சனம் எழுதாமல் இருக்க. எல்லாம் முடியவில்லை. புரட்சியில் ஈடுபாடு உள்ள ஜனவரும் வாசிக்க வேண்டிய புத்தகம் இது. மிக இலகுவாக நாவலாக எழுதப்பட்ட புத்தகம். எத்தனையோ நடைமுறைப்பிரச்சனைகளை விபரிக்கிறது. இதில் குறிப்பிட்ட விடயங்கள் எல்லாவுமே உண்மை என்பது பற்றி எமக்குத் தெரியாது. (இது குறிப்பிட்ட இயக்கத்தில் இருந்து வெளியேறியவர்கள், இப்பத்தகம் இயக்கத்தில் நடந்த 10% மான கொடுபங்களையே எடுத்துக் காட்டுகிறது என்சிறர்கள்) என எப்படி இருப்பினும் ஒரு இயக்கம் வெளியில் களங்கமற்றதாக திரிந்த போதும் உள்சூக்குள் என்ன நடப்பது என்பது பலருக்குத் தெரியாது. இப் புத்தகம் இயக்கங்களுக்குள்ளே நடக்கக் கூடிய வற்றை எடுத்துக் காட்டுகிறது. இப்படி கயமைகள் இனி அமையப் போகும் இயக்கங்களில் ஏற்படாமல் இருக்க விருப்புவர்கள் அனைவரும், இப் புத்தகத்தை வாசிப்பது அவசியம்



## வாசகர் கடிதங்கள்...

புதுமையில் 2வது இதழ் பார்த்தேன், இதில் இடம்பெற்ற கடிதங்களில் சில எரிச்சல் ஊட்டுவதாக அமைந்தது

"நாங்கள் எமது மனைவிகளை அடிமையாகவா கை வைத்திருக்கிறோம்?"

"பெண் எண்ருல் இப்படித்தான் இருக்க வேண்டும்" என்ற பல்வேறு புராணங்களை எழுப்பியிருந்தனர். இவர்களை அலட்சியம் செய்வதே நல்லது, ஏனெனில் இவர்களின் மர மண்டையில் ஊறிப்போன பழக்க நோசம் இவைகள்.

எந்த ஒரு ஆணும் தனது தாயும், தனது பெண் சகோதரிகளும், சந்தோசமாக வாழ வேண்டும் என்று விரும புகின்றான். ஆனால் தனது மனைவியையோ சம்பளம் இல்லாத வேலைக்காரியாக, (.....) தனது விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவளாக வைத்திருக்கின்றனர். அதுமாத்திரமல்ல இவர்களில் சிலர் பெண்ணடிமை பற்றியும் பேசுகிறார்கள்.

உங்கள் சகோதரிகள் இன்னொருவனுக்கு அடிமைப் பட விரும்பாதா ஆண்டோ, உங்கள் மனைவியை மாத்திரம்...

அனரும் இன்னொருவனின் தங்கைதானே. ஆனால் இவளுக்கு மாத்திரம் அடி, உதை, வாரிகைகளால் கொலைகள் (.....)

ஆண்டோ, "பெண் அடிமை" என்றும் ஏன் பதறுகிறீர்கள்? பெண் அடிமை என்றும் உங்கள் மனைவியரைக்கானே நனைக்கிறீர்கள். பெண் விடுதலை என்பது உங்கள் சகோதரிகளுக்கும் சேரிந்ததுதானே. (.....)

ஆண்டோ யாராவது வீட்டுக்கு வந்தால், நாள் முழுவதும் வந்தால்

விட்டால், அல்லது கதைத்தி விட்டால், பேய் அறைந்தது போ-  
லீ முகம்மாறும். வந்தவர்கள்" மாடுவெளி வந்த கதைக்க மாட்டா.  
வோ? "என்றால்" அவாவுக்கு வெட்கம்" என்று பயங்கர பொய்  
சொல்லுவது. வந்த ஆறுதலின் கதைத்திவிட்டால், அண்ணாம நாம்  
அகலிக்காதபடி நையப்படுதலுடையது.

எப்படி சூவல்க்கும்போது தடை, கருத்தடை செய்யத்தடை  
அண்ணம் எக்கனையோ தடைகள் . . . . .

பிராணம்.

. சந்திரா

மணியிடுகி கோருகிறோம்...

! புதுமை 'இல-2, வாசகர் கடிதம் என்ற பகுதியில்-

... புலிகளே விமர்சித்தல் என்ற பெயரில் புற  
நிலையில் இந்திய ஆக்கிரமிப்பாளர்களை ஆதரிக்கக்கூடிய  
'இழி செயலையோ அல்லது ஈழப் போராளிகளே (புலிகளே)  
காட்டிக் கொடுக்கும் செயலையோ நாங்கள் செய்யவில்லை.

ரஷ்யாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கை-  
க்கு ஆதரவு என்ற பெயரில் தென்னாசியப் பிராந்தியத்தில்  
இந்தியா சமீபம்- ஏகாதிபத்தியமாக எழுச்சி பெறுவதை இவ்  
ர்கள் ஆதரிக்கிறார்கள். . . . .

இதில் இவர்கள் எனக்கு குறிப்பிட்டிருந்  
தது CPM கட்சிகளையே என என். வி. ராஜகிர  
அவர்கள் சுட்டிக் காட்டியிருந்தார். கடிதத்தை கருக்கும்போது  
ஏற்பட்டு விட்ட கருத்துப் பிழைக்கு மணியிடுகி கோருகிறோம்.

அன்பின் புனிதம் ஆசிரியர் குழுவுக்கு

புனிதம் இல. 1 வெளி வந்த . தாசனின் அடிமைகளின் அடிமைகள் கட்டுரை பற்றி

..... மாறாக நவீன சமையல் கருவிகள் வேண்டிக் கேட்கும் பெண்களே பிற்போக்குவாத மேலதேயப் பெண்கள் எனச் சித்தரிக்கிறார்கள் பொதுமை எனச் சாடி பொதுமையில் வந்த முழுப் பொருளையும் உறிப்பிடாமல் தனியோர் வசனத்தை எடுத்த கொச்சைப் படுத்தி எழுதியுள்ளார். அதற்குப் பின்னால் அந்த சமையல் கருவிகளே பற்றிக் தெரிவது, வாங்குவது, வாங்க முயற்சிப்பது, இதில் ஒன்றையேயும் செயற்படுத்த யாரால் முடியும்? கடைசி யாழ்ப்பாணத்தில் கூட அனைத்துக்கு இப்படி ஒரு கருவி இருக்கிறது வேண்ட

வேண்டும் என்று சொல்லல்கூட, அது எப்படி இருக்கும், ஒதுக்கப்படாது என்பவர்களைத் தொகைதான் கூடுதலாக. எனவே இதை யாரால் வாங்க முடியும், சிந்திக்க முடியும், தீர்மானமாக மேலவர்க்கத்தினுடைய, உயர் மத்தியதர வர்க்கத்தினுடையதான். அடிமட்டத்தில் உள்ள தொழிலாளருக்காக போராளும் ஓர் அமைப்பு சாதாரணபெண் விருத வேக்குத்தான் போராட முடியும். பெண்ணின் விருத வே கருவியில் . . . கீழ், மத்தியதர வர்க்கத்தினுடைய வாங்க முடியும் என்று கட்டுரை யாளர் சொல்வாராக இருந்தால் அது கற்பனாவாதம். ஓர் புரட்சியின் போது பெண் விருத வேயும் இதனை அடங்கும். பெரும்பாலும் உயர்மத்தியதர வர்க்கம் மேல் வர்க்கத்தினுடையதான் சேரும். அப்படி வேண்டியும் அரும் குழந்தைக்கு வாயில் சூப்பியை வைப்பதுபோல கூதந்திரம் கேட்கும் பெண்ணிற்கு நவீன சமையல் பாத்திரத்தை வாங்கிக் கொடுத்த திரும்பவும் அருட்படிக்குள் அமர்த்தி பெண் விருத வேயை பிற்போக்குகையச் செய்வது நிராகரிக்கப்பட வேண்டியது.

டென்மார்க். . . . . நா. ஆனந்தன்.

நான் எனது கட்டுரையில் குறிப்பிட்டதுபோல பெண்களுக்குத்தான் வீட்டு வேலை என்பதை எதிர்காதது ஈரோஸ் இயக்கம் மாத்திரமல்ல, இங்கு அவ்வியத்திற்கு வக்காலத்து வாங்கும் இந்த நண்பரு

ரும்தாண்டி என்பது இவரின் கடிதத்திலிருந்து தெரிய வருகிறது. அவர் கறியுள்ளபடி ஒரு சிலருக்குத்தான் நவினகருவிகளை வாங்க முடியும் என்பது முற்றிலும் உண்மை. ஆனால் இது வரிக் சமுதாயம் இச்சமுதாயத்தில் ஏற்றத்தாங்குகள் உள்ளமை சொல்லித்தெரியவேண்டியதல்ல. இங்கு நாம் சாடவேண்டியது, ஒரு சிலருக்கு வாங்கக் கூடிய பொருள்கள் மற்றவர்களால் வாங்கமுடியாமல் அமைந்துவிட்ட இச்சமுதாய அமைப்பையே தவிர, இக் கருவிகளை வாங்கி தமது வேலைப் பழுவை குறைத்துக்கொள்ள முயல்க்கும், ஏழைப் பெண்களை யல்ல. அவர்களின் இத்தாக்குதல் பெண்களை "உணர்மை" ரீதியிலும் பாதிக்கும். அதாவது பெண்களை, வர்க்க வேறுபாடுகளைப்பற்றி கிண்டிப்பதை வந்தது "இருப்பதில் திருப்தியடைதல்" என்ற தப்பான மனப்பாங்கை வளர்ப்பதாகும்.

எமது முக்கிய நோக்கம், ஏழைகளை ஏழ்மையை பகிரிந்து கொள்ளவைப்பதல்ல, மாறாக ஏழ்மைக்கான காரணத்தை அறிந்து, அதை அழிப்பதே.

புதுமை ஆசிரியர் குழுவிற்கு,

புதுமை இலட்சுமி மக்களுக்கு தமது

பிரதிநிதிகளை தெரிவு செய்யும் உரிமையை நாம் ஆதரிக்கிறோம். எனக்குறிப்பிட்டோர்ளீர்கள். தற்போது இந்த "உரிமை" இலங்கையில் என்னமாதிரி பாவிக்கப் படுகிறது? முதலாளித்தனம், இராணுவ அராஜகத்தின் நிறைந்த நாட்டில் இந்த உரிமையால் எந்த பயனும் இல்லை என்பதை எல்லா "ஜனநாயக" நாடுகளிலிருந்தும் அறிந்து கொள்ளலாம். சரியான போராட்டங்களை ஒன்றிணைப்பதே

உறுதினை கொடுப்பதும் முக்கியமான பணியாகும் என்பது நியாயமானது.

"புதுமையின் தாக்கம்" என்ற கட்டுரையில் சோசலிசத்தை அடைய பெண்களைச் சேர்த்துக் கொள்ள மறுப்பவர்களா சோசலிசப்புரட்சியின் பின் 'இந்தாபிடி பெண்ணே உனக்கு சுதந்திரம் என்று கொடுக்கப்போகிறார்கள்' என்று எழுதப் பட்டுள்ளது.

இது மிகப்பிற்போக்கான கருத்தாகும். வரிக்பேதமற்ற சமுதாயத்தை யமைக்க: ஆண்களும், பெண்களும் சேர்ந்த போராட்ட வேண்டிமே தவிர யாரும் யாரிடமும் பிச்சை கேட்கத் தேவையில்லை; சோசலிசப் புரட்சியின் பின் யாரும் பெண்ணுக்கு பிச்சை போடத் தேவையில்லை, தானாகவே கிடைக்கும். ஜெயபாலகிள் கருத்தில் இவங்கை அரசு மட்டுமல்ல: இந்திய அரசு, இந்திய எதிர்ப்பு இயக்கங்கள் எல்லாமே எமது மக்களை பொது எதிரியாகக் கருதி விட்டனவோ என எண்ணத் தோன்றுகிறது என்பதில் உண்மை உள்ளது. குருத்தி சிறுகதை பேச்சு வளக்கில்: அமைந்த எழுத்து நடை, கரு யாவும் படிப்பவர்களை கதையோட்டத்தின் இணைக்கிறது.

பதில். - எது கட்டுரையை தவறாக விளக்கி சரியாக விமர்சித்த எமது வாசகருக்கு எமது நன்றி.



## புதுமையார் பதில்கள் .

கேள்வி:- யானை இருந்தாலும் ஆயிரம் பொங், இறந்தாலும் ஆயிரம் ஆயிரம் பொங். இதுபோல . . .

பதில் :- இந்தியன் ஆமி இருந்தாலும் அழிவு, சென்னைவம் அழிவு.

கேள்வி:- உங்களுக்கு பிடித்த சஞ்சிகை . . ?

பதில் :- காக்கைக்கும் தன் குஞ்சு பொங் குஞ்சு.

கேள்வி:- தாங்கள் ரஜிவி காந்தியைச் சந்தித்தால் .

பதில் :- பேசாமல் பழயபடி பைலட் வேலைக்கே போய்விடச் சொல்வேன்.

கேள்வி:- தற்போது வடக்குக்கிழக்கு மாகாணத்தை ஆட்சி அதிகாரம் செய்பவர்கள் பற்றி நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள் ?

பதில் :- அதுதான் அவர்களே சொல்லிவிட்டார்கள் தமக்கு அதிகாரம் இல்லை என்று.

கேள்வி:- சிறுகதை ஆசிரியர் பாரிதீபன் பற்றி . . .

பதில் :- இவர் ஒரு சிறுகதைத் தொழிற்சாலை, போகிற போக்கில் தமிழ் வானவையே தோற்கடித்தவருவார் போலும் உள்ளது, ஆனால் படைப்பது தரமானவை.



கேள்வி:- உங்களுக்குப் பிடித்த திரைப் படம்ங்கள் ?

பதில்:- 'அலைகள்', வீடு கண்சிவந்தால் மண்சிவக்கும்.

கேள்வி:- விக்ர பாக்கியநாதனின் தவிதைச் சோலை படித்தீர்களா?

பதில்:- அச் சோலையில் அடிக்டி கவிஞர் காசியானந்தன், கவிஞர் கண்ணதாசன், அவ்வையாரும் வந்த போகிறார்கள்.

கேள்வி:- ஜேர்மனியில் பாசிசக் கட்சிகள் செல்வாக்கு அதிகரித்த வருவது பற்றி என்ன நினைக்கிறீர்கள்?

பதில்:- விரைவில் மூட்டை கட்டலாம் என்ற.

கேள்வி:- தாங்கள் ஏன் பத்திரிகை ஆரம்பித்தீர்கள் ?

பதில் :- எதிர்ப்பீச்சல் போட.

கேள்வி:- தமிழ் சினிமாவைத் திட்டித் தீட்ட எனது நண்பர் 'திரும்பவும் தமிழ் சினிமாவையே பார்ப்பதன் காரணம் என்ன?

பதில் :- வாழ்கை முழுக்க திரை போட்ட (போடப்பட்ட) எமக்கு திரைப் படங்களே னாழ்வாய் போயிற்று .

கேள்வி:- கடவுள் மேல் நம்பிக்கையுண்டா?

பதில் :- கடவுள் ஆணையாக இல்லை .

கேள்வி:- பெண்ணிலவாதம் மார்க்சியத்திற்கு எதிரானதா?

(- றூசி.)

பதில் :- இல்லை அதற்கு மெருகூடுவது.

கேள்வி:- சலாம் பொம்பே பார்த்தீர்களா ? (தினா)

பதில் :- உறிந்திப் படத்தை ஆக்கிரமித்துள்ள சாம்பல் பள்ளத்தாக்கு, டூனம், டூனம் கட்டிகள் தவிர்ந்த ஒரு புதுமையான படைப்பு. சேரிவாழ்வு வச்சாரம் என்பவற்றை யதார்த்தமாக எடுத்துக் காட்டுகிறது.

கேள்வி:- ஈழத்தில் பெண்விடுதலைக்காக போராடும் இயக்கம் எது?

பதில் :- நாலும் அதைத்தான் தேடிக் கொண்டிருக்கிறோம் (- சிவசுந்தரி போல)

கேள்வி:- தமிழ் ஈழப்போராட்டமானது தோல்வியடைந்தமைக்கு காரணம் என்ன? (நாஜி)

பதில் :- மற்றைய பல காரணங்களுடன், இடது கை கட்டியதை வலது கை உடைத்தமையே.

கேள்வி:- நீர் யாரையும் பார்த்து அருவருப்பதண்டா? (பாணி)

பதில் :- ஆம். பெண் அடிமை வந்தியப் பார்த்து.

கேள்வி, பதில் பகுதியில் நாமே பல கேள்வியைக் கேட்டு பதிலையும் தந்து உள்ளோம். இனியும் நீங்கள் கேள்வியை அனுப்பாத பட்சத்தில் நாமே இனியும் கேள்விகளைக் கேட்டு அறுப்பதாக உள்ளோம் என எச்சரிக்கிறோம்.

நூல் அறிமுகம்



தேனி - அரசியல், பொருளாதார, கலாச்சார இதழ்  
தொடர்புகளுக்கு

THENEE

Schul str.5

7016 Gerlingen

சர்வதேச சங்கீத சுரத்தட்டு (பாகம்:1)

-முதல் தமிழிசைப் புத்தகம், : இசை முறை  
எழுதியவர்: எம்.பி.கோணேஜ்  
தொடர்புகளுக்கு:

M.P.KONESCH

Schtzendelle.2

4052 Korschebroich.3

கவிதைச் சோ 2ல

-திருமதி விக்ர யாக்கியநாத்விடீ கவிதைகளிடீ  
தொகுப்பு.  
தொடர்புகளுக்கு:

S.PACKIYANATHAN

Droote.13

4600 Dortmund.14

\* விசை - யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளிவரும் வாரப் பத்திரிகை  
 இவ்வரை காலமும் ஆங்கிலம் தெரிந்தவருக்கு மாத்திரம்  
 கிடைக்கக் கூடியதாய் இருந்த அறிவு எல்லோருக்கும் கிடைக்  
 -கக் கூடியதாக ஒரு பத்திரிகை.

\* தமிழருக்கு மிக மிக முக்கியமானது.

\* இதன் பிறப்பு தமிழ்ச் சமுதாயத்தை அறிவு, ஆய்வு, தேடல்  
 ஆகியவற்றில் முன்னோக்கி செலுத்தும் என்பதில் ஐயம் இல்லை.

காசோலை அலப்புவேண்டிய முகவரி: (அடடம்: 50 ரூபாய்)

NEW ERA PUBLICATIONS Ltd.  
 118, 4<sup>th</sup> CROSS STREET  
 P.O. BOX. 122  
 JAFFNA.  
 SRI LANKA.

\* அத்தொடர் இந்திய மார்க்சிய சரிவ தேசியவாதிகளும்—ரோசா  
 லக்ஷம்பரீக் படிப்பு வட்டம் என்ற அமைப்பில் பல முக்கிய  
 பிரசுரங்கள் வெளியிட்டுள்ளனர்.

அவற்றில் பின்வரும் பிரசுரங்கள் எம்மிடம் பெறலாம்

01. சார்பு நிலைப்பொருளாதாரம்  
 ஓர் அறிமுகம் - மகா உத்தமன்.
02. காலத்தின் அறைகூவல்களும் இந்திய மார்க்சியர்களும்  
 - சமந்தா பானுஜி
03. ஈழப்போராட்டம்: தேசபக்தியும் கம்யூனிஸ்டுகளும்  
 தொடர்புகளுக்கு: 'புதுமை'

## கண்டதும் கேட்டதும் (5)

இங்கு (ஜெர்மனியில்) சில ஆண்கள் செய்யும் சில பிரச்சாரங்களாலும் அங்குள்ள மக்களின் அறிவாமைமீதும், வெளிநாட்டில் உள்ளவர்களை, மணக்க பல பெண்கள் சீதனத்தடிக் தமக்கு தெரியாத ஒருவருடிக் , வாழ்வதற்காக வந்தும் வந்து கொண்டு இருக்கிறார்கள்....

ஊர்க்குழவி, தேவி, பங்குவி 89

எமது குறிப்பு:-

ஆண்கள் இங்கு வரும் போது அதை ஒருவரும் பொருட்படுத்திவதில்லை, பெண்கள் வந்து விட்டாங்க அவள் கல்யாணம் செய்யத்தாங்க இங்கு வருகிறார்கள் என்று பலர் முடிவெடுக்கிறார்கள். ஆண்டும், இஊறும், ராணுவத்தால் பாதிக்கப் பட்டவர்களில் பல பெண்கள் அடங்குவர் பல பெண்கள் கைகொடுக்கப் பட்டும் கொலை செய்யப் பட்டும் இருக்கிறார்கள். பல்லாயிரக் கணக்கானோர் பலாதீகாரப் படுத்தப் பட்டும். இருக்கிறார்கள், ஒவ்வொரு சகோதரியரும் இங்கு வருவது திருமணத்திற்காக இல்லை குழுவியாரே, இஊற ஒருவருக்கி கொண்டு நடக்க , நாளை அது நமக்குதாங்க என்று பயந்து வாழ்பவர்களில் எமது சகோதரர்களுடிக் எமது சகோதரிகளும் அடங்குவர்.

நீ சொல்லும் ஒவ்வொரு வார்த்தையையும் நாங்க மறக்கிறேன், ஆனால் அதைச் சொல்ல உனக்குள்ள உழிமைக்காக சாகும்வரை போராடுவேன்.

-வால்டேயர் - 1694-1773

## இடதுசாரிகளுக்கு முக்கிய அறிவிப்பு

ஜெ. வி. பி. இயக்கத்தின் தீவிர அங்கங்களான தேசிய வாதக்கிளையினர், மாசிச தன்மை வாய்ந்த இயக்கமாக மாறி வருகின்ற இவர்களின் கொடூரக் கொலைகளுக்கு பல சிங்கள புரட்சிவாதிகள், தொழிற்சங்க வாதிகள், இடது சாரிகள் கொலையாகி உள்ளனர். அது மாநகரமல்லாமல் இவர்கள் புகழ்மையான வளர்ந்த வருகிறார்கள். இலங்கையை பாசிசத்திடம் இருந்து பாதுகாக்க இடது சாரிகளால்தான் முடியும். இன்று இன்றே மிகவும் முக்கியமானது சகல இடது சாரிகளும் ஜனநாயக முன்னணியை உருவாக்க வேண்டும். பாசிசத்திற்கு எதிரான போராட்டத்திற்கு இது முக்கியமானது. தவறான எமல் வீழ்ச்சியும் தவிர்த்த முடியாததாகி விடும்.

எங்கும் மரணம்  
எங்கும் இரத்தம்,  
எங்கும் ஆயுதம்,  
எங்கும் சூடியாய்ந்த இடதுகும்  
மக்கள் கட்டிடம்,  
இப்படியே போலீஸ் மனித  
இனமே அளிந்த விடுமோ என  
எங்கும் மரணம்  
எதலும் இந்த அவலம்  
எதலும் இந்த சூயரம்  
சித்தியும் விடைகிடைக்கும்.

- பத்தினி.



மறக்காதே .  
சந்தாவை அலப்பி

'புதுமை'- (வருடம்-4 இதழ்கள்)

வருட சந்தா- 16 டி.எம் (ஜேர்மனி)

தனிப் பிரதி - 4 டி.எம்

வெளி நாடுகள்

வருட சந்தா- 12 US\$

Michael Bretzinger [அனுப்பவேண்டிய பெயர்]

Bank:COMMERZBANK

Bankleitzahl(Branch Number):500 400 00

Konto-Nr(Account Number):7720402

எவ்ற வங்கிக் கணக்குக்கு அலப்பி வையுங்கள்

முழுமையானதும் திகிலானதும்  
பிண்டியானது .

கடீ விழித்திருப்போம்

சேரன்

கடீ விழித்திருப்போம் நண்பர்களே

சோகம் படர்ந்த தேசப்படமும்

இடிவரை காலம்

சிந்திய இரத்தமும்

இடிவரை கால

இடிப்பு

நெருப்பும்

எரியும் மனமும்

இன்வெருவன்கு அடிமையாகவா?

இரவல் படையில்

புரட்சி எதற்கு?

எங்கள் நிலத்தில்

எங்கள் பலத்தில்

எங்கள் கால்களில்

தங்கி நிற்போம்

வெல்லோமாயினை வாழ்வோம்

வீழ்வோமாயினை வாழ்வோம்

நமது பரம்பரை போர் புரியட்டும்

நடாறி யமளி (1984)